



HERMEETILINE PELLETIKAMIN

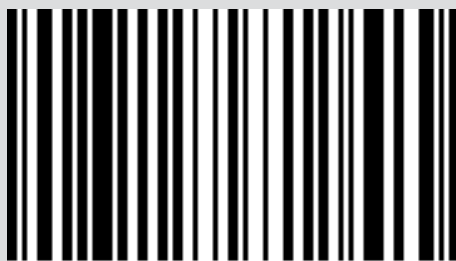
**EGO/STAR AIR 8 M2**

**EGO/STAR COMFORT AIR 10 M2**

**OSA 2 - KÄSITSEMINE JA PUHASTAMINE**

Originaaljuhendi tõlge

**MCZ**



8902103901

<b>19-ESMAKORDNE KÄIVITAMINE .....</b>	<b>3</b>
<b>20-EKRAAN .....</b>	<b>4</b>
<b>21-KUVAD .....</b>	<b>6</b>
<b>22-TÖÖREŽIIMID .....</b>	<b>9</b>
<b>23-TÖÖREŽIIMIDE VALIMINE .....</b>	<b>13</b>
<b>24-MANUAL REŽIIM .....</b>	<b>14</b>
<b>25-AUTO REŽIIM .....</b>	<b>15</b>
<b>26-COMFORT REŽIIM .....</b>	<b>16</b>
<b>27- OVERNIGHT REŽIIM .....</b>	<b>17</b>
<b>28- TURBO REŽIIM .....</b>	<b>18</b>
<b>29- VENTILAATORID .....</b>	<b>19</b>
<b>30- SILENT REŽIIM .....</b>	<b>21</b>
<b>31- KÄIVITAMINE JA PEATAMINE .....</b>	<b>22</b>
<b>32-CHRONO SLEEP .....</b>	<b>25</b>
<b>33- WI-FI/WPS/BLUETOOTH .....</b>	<b>34</b>
<b>34- VÄLJALÜLITAMINE .....</b>	<b>37</b>
<b>35- LISAKUVAD .....</b>	<b>38</b>
<b>36-TEHNILINE MENÜÜ .....</b>	<b>41</b>
<b>37-GRAANULITASEME ANDUR .....</b>	<b>46</b>
<b>38-VÄLINE TERMOSTAAT .....</b>	<b>47</b>
<b>39-OHUTUSSEADISED .....</b>	<b>48</b>
<b>40-ALARMID .....</b>	<b>49</b>
<b>41-SOOVITUSED OHUTUKS KASUTAMISEKS .....</b>	<b>56</b>
<b>42-PUHASTAMINE .....</b>	<b>57</b>
<b>43-VEAOTSING .....</b>	<b>65</b>
<b>44-TRÜKKPLAAT .....</b>	<b>68</b>

## 19-ESMAKORDNE KÄIVITAMINE

### HOIATUSED ENNE SÜÜTAMIST ÜLDISED OHUTUSABINÕUD

Eemaldage söepannilt ja klaasilt kõik osad, mis võivad põlema süttida (juhend, erinevad kleeibised või polüstüreen).

**Veenduge, et söepann asetseks õigesti ja toetuks korralikult alusele.**



***Esimene süütamine ei pruugi õnnestuda, kuna etteandetigu on tühi ja ei suuda söepannile alati süütamiseks vajalikku hulka puidugraanuleid toimetada.***



***KUSTUTAGE EBAÕNNESTUNUD SÜÜTAMISE ALARM KAMINA PANEELILT VÕI RAKENDUSEST. EEMALDAGE SÖEPANNILE JÄÄNUD PUIDUGRAANULID JA KORRAKE SÜÜTAMIST.***

Kui süütamine ei õnnestu ka pärast korduvaid katseid, hoolimata puidugraanulite ühtlasest etteandmisest, kontrollige söepanni paigutust ja veenduge, et **see toetuks tihedalt vastu sooni**. Kui ülevaatuse käigus ütsetegi probleemi ei leita, võib viga olla toote osades või vales paigaldamises.



***EEMALDAGE PUIDUGRAANULID SÖEPANNILT JA VÕTKE ÜHENDUST VOLITATUD TEHNIKUGA.***



***Ärge puudutage kaminat esmakordse süütamise ajal, kuna see on aeg, mil värv kuivab. Värvu puudutamisel võite värvikihti kahjustada.***



***Hea tava on tagada ruumis esmakordse käivitamise ajal hea ventilatsioon, kuna kamin eritab veidi suitsu ja värvilõhna.***

Vajadusel parandage kahjustatud värvipinda sobivat tooni pihustatava värviga.

Ärge seiske kamina läheduses ja, nagu mainitud, õhutage ruumi. Suits ja värvilõhn hajuvad umbes tunni jooksul pärast töö alustamist, kuid need pole igal juhul kahjulikud.



***Toode paisub ja tõmbub käivitamise ja jahtumise ajal kokku, mistõttu võite kuulda kriiksuvaid helisid. See on täiesti normaalne, kuna seade on valmistatud lamineeritud terasest ja seda ei pea käsitlema defektsena.***

**Esmakordsel süütamisel** on soovitatav käivitada kamin maksimumvõimsusel, et struktuur kohaneks ja värvilõhn kaoks kiiremini. Soovitame paigaldada keraamilise või serpentiinist viimistluse pärast esimest edukat süütamist.



***ÄRGE OODAKE, ET SÜSTEEM TÖÖTAKS KOHESELT OPTIMAALSEL TÕHUSUSEL!***

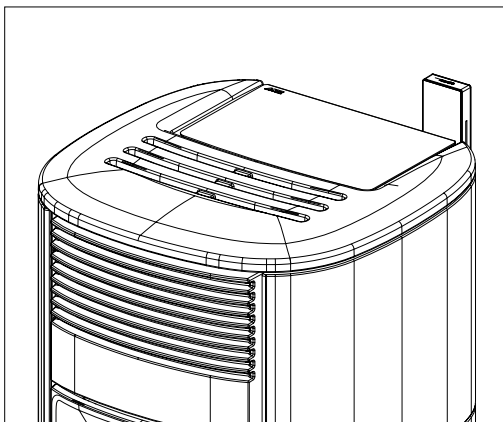
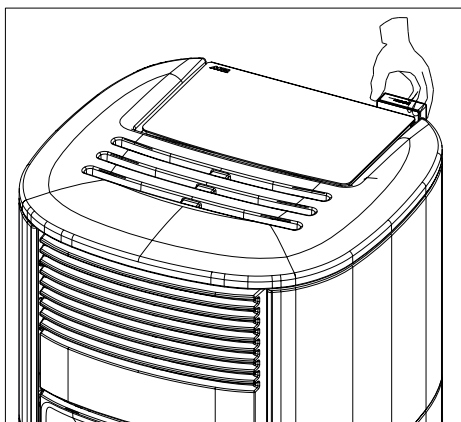
## 20-EKRAAN

### MAESTRO GRAAFILINE PANEEL

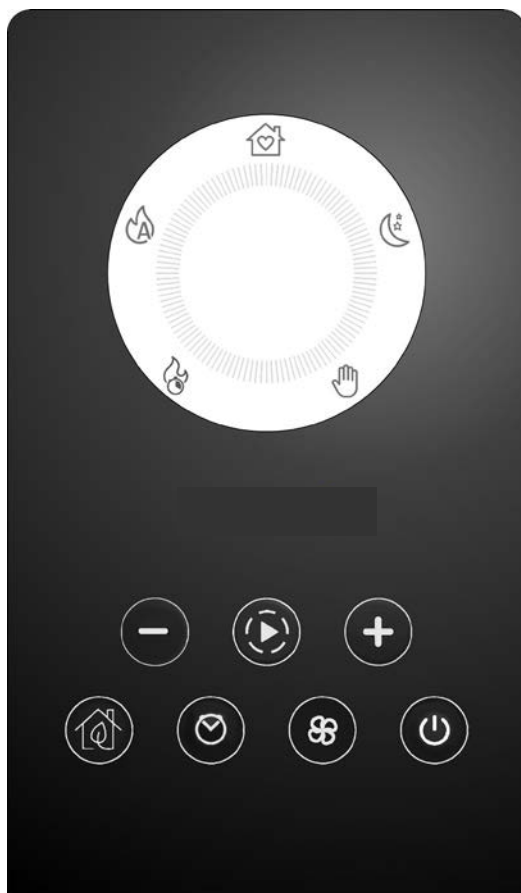
„Kokkuklapitav“ paneel asub toote tagaküljel. Haarake käega paneeli külgedest ja tõstke see üles. Paneel jääb ülestõstetud asendisse. Ekraanil kuvatakse ainult sõnumeid, juhtimine toimub surunuppudega.



**Tähelepanu!** Soovitame panna paneeli graanulite lisamise ajaks „PEIDETUD“ asendisse.



## NUPPUDE FUNKTSIOONID



	JUHTNUPUD JA NUPUD MENÜÜ SIRVIMISEKS		VENTILAATORI JUHTIMISE MENÜÜ
	NAVIGEERIMINE ERINEVATES TÖÖREŽIIMIDES (PROGRAMMID)		SISSE/VÄLJA LÜLITAMINE JA MENÜÜVALIKUTE KINNITAMINE
	AKTIVEERUMISE JA PEATUMISE LUBAMINE/KEELAMINE		KUVA
	TAIMERI/PUHKEOLEKU LUBAMINE/KEELAMINE		

## 21-KUVAD

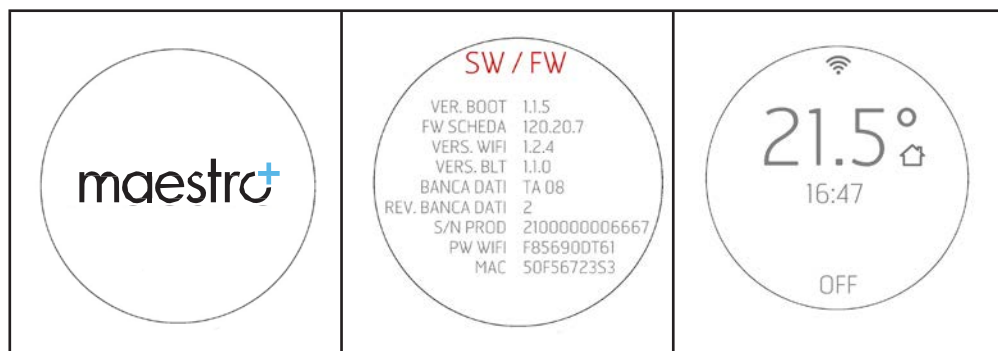
### KUVA ESMAKORDESEL TOOTE SÜÜTAMISEL

Ekraanil kuvatakse järgmises peatükis kirjeldatud täiendav teave ainult toote esmakordsel sisselülitamisel. Täiendavad valikud võimaldavad muuta/kinnitada kuupäeva ja kellaega (muudatuste tegemiseks hiljem vt vastavat kasutajamenüüd käsitlevat peatükki).

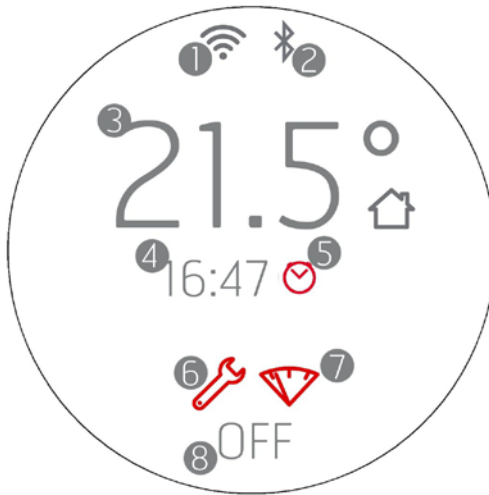




### KUVA KÜTTEAINE LISAMISEL

Toote sisselülitamisel kuvatakse järgmine teave:



### Kuva, kui toode on välja lülitatud



1. WI-FI on aktiivne ja ühendatud,  sümbol kuvatakse ainult siis, kui toode on ühendatud ruuteri või võrguga.
2. Bluetooth aktiivne ja/või ühendatud.  sümbol kuvatakse ainult siis, kui Bluetooth on aktiveeritud ja muutub seotud seadmega ühendamisel siniseks.
3. Toatemperatuur on tuvastatud lokaalse anduri või kaugjuhtimisega (VALIKULINE)
4. Aeg
5. Aktiivne Chrono (Taimer) programm
6. Viitab vajadusele teha hooaja lõpus (2000 tundi) ettenähtud hooldust.
7. Puidugraanulite reservi tuli (VALIKULINE)
8. OFF/STANDBY (VÄLJAS/OOTEL), kui START&STOP on aktiivne

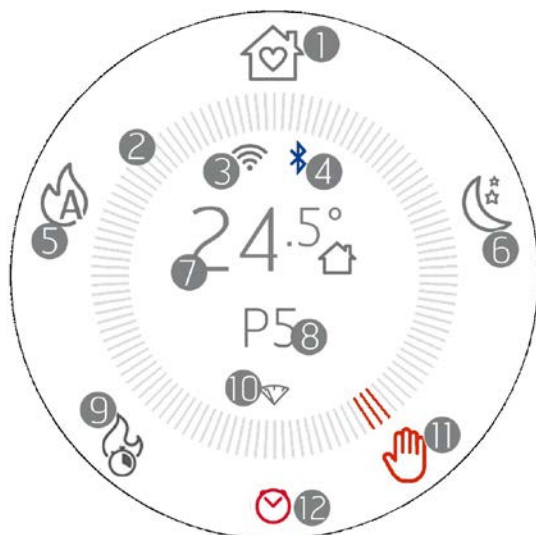
Kõik nupud põlevad, kuna selles etapis saab iga nupu abil funktsioone aktiveerida või avada seotud menüüsid.

 sümbol põleb juba stabiilselt valgelt, kui toode on välja lülitatud ja külm. Teiste nupu värvide kohta lugege väljalülitamist puudutavatest peatükkidest.

2 minuti pärast (standardaega on võimalik menüüst muuta) lülitub ekraan oote/energiasäästurežiimi (vt peatükki „KUVAD“).

## 21-KUVAD

### Kuva, kui toode on sisse lülitatud



1. COMFORT režiim
2. Töörežiimi sümbol
3. Wi-Fi aktiivne ja ühendatud
4. Bluetooth aktiivne ja ühendatud
5. AUTO režiim
6. OVERNIGHT režiim
7. Toatemperatuur on tuvastatud lokaalse anduri või kaugjuhtimisega (VALIKULINE)
8. Leegi tugevus MANUAL režiimis või režiimis AUTO/COMFORT/OVERNIGHT seadistatud toatemperatuur
9. TURBO režiim
10. Puidugraanulite reservi tuli (VALIKULINE)
11. MANUAL režiim (sellel kujutisel kuvatud aktiivne režiim)
12. Chrono (Taimer) või Sleep (Puhkerežiim) aktiivne (vt iga funktsiooni sümboleid vastavast peatükist)

## 22-TÖÖREŽIIMID

MAESTRO tehnoloogia võimaldab kasutada kamina täispotentsiaali hõlpsalt ja intuiitiivselt. Integreeritud mikroarvuti suhtleb teie nutiseadmega ja muudab kamina töö tõhusamaks. Kamin töötab tõrgeteta isegi keerulistes olukordades.

Sellel on 5 eelseadistust kütteaine kulu optimeerimiseks ja kamina kasutusmugavuse suurendamiseks, kuna tõhusalt töötav kamin on ka äärmiselt vaikne.

Valitavad seadistused on:

**COMFORT** Ideaalne igas olukorras, kus eeldatakse maksimaalset mugavust. Selles režiimis tarbib kamin kütteainet optimaalselt ning tagatud on hea küttevõimsus ja võimalikult vaikne töö. Selle režiimi aktiveerimisel peab kasutaja valima soovitud temperatuuri ning seade kontrollib maksimaalse mugavuse tagamiseks ise leegi ja ventilatsiooni tugevust. Selles režiimis pole leegi ja ventilatsiooni tugevust võimalik muuta, kuna seda teeb nutikas MAESTRO süsteem.

**AUTO** Kui eelistate traditsioonilist automatrežiimi, kus kasutaja saab määrata temperatuuri ja ventilatsiooni intensiivsuse.

**OVERNIGHT** Tagab maksimaalselt vaikse töö (müra väheneb kuni 4 korda) ja hoiab toatemperatuuri ette nähtud tasemel. See režiim on mõeldud kasutamiseks öösiti või temperatuuri säilitamiseks eelkõetud ruumis minimaalse müratasemega. Overnight režiimis kontrollib tarbimist ja ventilatsiooni tugevust nutikas MAESTRO süsteem ja neid väärtusi ei saa muuta.

**MANUAL** Neile, kes tahavad kasutada seadet traditsioonilisel meetodil ja temperatuurihalduseta. Kasutaja saab valida soovitud leegi ja ventilatsiooni tugevuse, sõltumata kütteaine kulust või müratasemest.

**TURBO** Kamin töötab külma ruumi kiireks soojendamiseks piiratud aja (20 min) maksimaalsel võimsusel (küte ja ventilatsioon). Selle režiimi võimsuse ja kütteaine kulu tõttu on seda funktsiooni võimalik lülitada sisse ainult iga tunni tagant.

	Vaikne töö*	Mugavus**	Küttevõimsus	Väiksem tarbimine
COMFORT	●●●●○	●●●●●	●●●○○	●●●●○
OVERNIGHT	●●●●●	●●●●●	●○○○○	●●●●●
TURBO	●○○○○	●●○○○○	●●●●●	●○○○○
AUTO	●●●○○	●●●○○	●●●●○	●●●○○
MANUAL	●○○○○	●○○○○	●●●●○	●●○○○

\* Töö ajal, käivitumisel ja väljalülitumisel

\*\* Järk-järguline kütmine, klaasi ja põlemiskambri puhastamine

## 22-TÖÖREŽIIMID

### EKRAANI OOTEOLEK

Ekraan lülitub 2 minuti järel automaatselt ooteolekusse (seda saab menüüst muuta).

Ooteolekus kuvatakse endiselt 60-sekundilise vahega seadme tööga seotud (nt puidugraanulite varu, väljalülitamine või jahutamine) ja toatemperatuuri muutused.

	
<p><b>KUVA, KUI TOODE ON VÄLJA LÜLITATUD</b></p> <p>Kui toode on välja lülitatud ja ekraan on ooteolekus, kuvatakse toatemperatuur, kellaeg ja sõna OFF (VÄLJAS); allpool olevad nupud lülituvad välja.</p> <p>Ekraani „äratamiseks“ vajutage lihtsalt suvalist nuppu</p>	<p><b>KUVA, KUI TOODE ON SISSE LÜLITATUD</b></p> <p>Kui toode on sisse lülitatud ja ekraan on ooteolekus, kuvatakse toatemperatuur, kellaeg, sõna ON (SEES) ja seadme töörežiimi ikoon.</p> <p>Ekraani „äratamiseks“ vajutage lihtsalt suvalist nuppu</p>


## 22-TÖÖREŽIIMID

### ETTEANDETEO AKTIVEERIMINE (ESMAKORDNE SÜÜTAMINE VÕI PÄRAST KOLU TÜHJENEMIST)

Enne toote esmakordset süütamist peab lisama etteandeteosse kütust ja graanuleid, et tigu saaks neid söepannile transportida.



PUNANE NUPP

Selleks hoidke  nuppu 10 sekundit all ning aktiveerub etteandeteo täitmise funktsioon.

 nupp muutub kuni etapi lõppemise või katkestamiseni punaseks.

**Selle funktsiooni aktiveerimiseks peab toode olema VÄLJA LÜLITATUD JA KÜLM ( nupp peab olema valge ja EI TOHI vilkuda).**

Ekraanil kuvatakse etteandeteo sümbol ja pöördloendus alates eellaadimistsükli jaoks ette nähtud maksimaalsest sekundite arvust (nt 120 sekundit).



**Kui näete, et puidugraanul kukub söepannile, lõpetage lisamine, vajutades nuppu .**







**Söepann peab süütamisel olema tühi.**

## 22-TÖÖREŽIIMID

### SÜÜTAMINE

#### Kuva pärast süütamist



- Hoidke  nuppu vähemalt 2 sekundit all, toode lülitub sisse ja  nupp vilgub süütamisetapi lõpetamiseni. Töö ajal põleb see pidevalt ja on valget värvi.
- Ekraanile ilmub töörežiimi kroon ja aktiivse režiimi sümbol põleb punaselt. Toode lülitub sisse samas režiimis, milles see välja lülitati.
- Nupud süttivad vastavalt aktiivsele töörežiimile. Kui need ei põle, siis pole funktsioon kättesaadav.
- Krooni keskel kuvatakse toatemperatuur ja/või võimsus.
-  sümbol kuvatakse ainult siis, kui toode on ühendatud ruuteriga.
-  sümbol kuvatakse ainult siis, kui Bluetooth on aktiveeritud.

## 23-TÖÖREŽIIMIDE VALIMINE

### TÖÖREŽIIMIDE VALIMINE

Erinevates töörežiimides navigeerimiseks kasutatakse (▶) nuppu. Nupu vajutamisel süttib järgmine sümbol režiimide kroonil, sirvimine toimub päripäeva. Sümbol ja paneelid põlevad punaselt, viidates režiimi vahetamisele.

Režiimi vahetamine toimub 3 sekundit pärast vastava režiimi valimist.

Valitud sümbol (nt 🖱️) vilgub kolm korda kiiresti punase/hallina. Paneelid põlevad pidevalt punaselt.



## 24-MANUAL REŽIIM

### MANUAL REŽIIM

Manuaalrežiimis on sõltuvalt sellest, kui palju soovite ruumi kütta, võimalik muuta leegi tugevust vahemikus 1 kuni 5. Selles režiimis temperatuuri ei kontrollita ja seade töötab pidevalt seadistatud võimsusel.



Vajutage sümboli valimiseks nuppu.

sümbol ja kolm külgnevat paneeli põlevad punaselt.

Kõik nupud põlevad.

Ekraani ja krooni keskel kuvatakse toatemperatuur ja hetkevõimsus.

sümbol kuvatakse ainult siis, kui toode on ühendatud ruuteriga; vastasel juhul on see välja lülitatud ja sümbol kuvatakse ainult siis, kui Bluetooth on aktiveeritud.



Nuppudega saate muuta leegi tugevust. Nende vajutamisel kustub kogu ekraani keskel olev tekst ja kuvatakse ainult hetkeseadistus.

Esimese vajutamisega lülitub seade muutmisrežiimi ja kuvatakse kõrvalolev teave; nuppude vajutamine muudab väärtust. Teavet kuvatakse 3 sekundit ja kui midagi muud ei tehta, lülitub ekraan tagasi kroonile ja muudetud võimsuse kuvale.



#### TÄHELEPANU!

**Valitud ventilatsioon mõjutab maksimumvõimsust, mida saab seadistada MANUAL režiimis, et vältida seadme ülekuumenemist. Näiteks ei ole võimalik seada leegi tugevust maksimaalseks (P5) ja ventilatsiooni minimaalseks või isegi välja lülitada.**

Kui ventilatsiooni väärtused ei võimalda teil soovitud võimsust seadistada, järgib seade võimsuse reguleerimisel allpool kirjeldatud loogikat:

- Samas kuvatakse kasutaja valitud võimsus.
- Vilgub sobimatu võimsuse väärtus.
- Võimalik seadistatav maksimumvõimsus kuvatakse punasena.
- Seade lülitub KODUEKRAANILE, valitud on maksimaalne seadistatav võimsus.



A circular control panel with a central display showing 'P4'. The panel has a flame icon at the top, a moon icon at the bottom, and a hand icon on the right.	A circular control panel with a central display showing 'P4'. The panel has a flame icon at the top, a moon icon at the bottom, and a hand icon on the right.	A circular control panel with a central display showing 'P2'. The panel has a flame icon at the top, a moon icon at the bottom, and a hand icon on the right.	A circular control panel with a central display showing '24.5°C' and 'P2'. The panel has a flame icon at the top, a moon icon at the bottom, and a hand icon on the right.
Kasutaja valitud võimsus	Kui valitud võimsus on seadistatud ventilatsiooni jaoks liiga suur, vilgub see	Võimalik seadistatav maksimumvõimsus kuvatakse punasena.	Seade lülitub koduekraanile, valitud on maksimaalne seadistatav võimsus.


## 25-AUTO REŽIIM

### AUTO režiim

AUTO režiimis saate seadistada soovitud toatemperatuuri ja seade töötab selle väärtuse saavutamiseni maksimumvõimsusel. Temperatuuri saavutamisel lülitub seade temperatuuri säilitamiseks miinimumvõimsusele. Kui toatemperatuur tõuseb isegi minimaalsel töökiirusel veelgi, soovitame kasutada START&STOP funktsiooni (vt vastavat peatükki).




Vajutage  sümboli valimiseks  nuppu.

 sümbol ja kolm külgnevat paneeli süttivad punaselt. Kõik ekraani all olevad nupud jäävad põlema.

Ekraani ja krooni keskel kuvatakse toatemperatuur ja seadistatud temperatuur.

 sümbol kuvatakse ainult siis, kui toode on ühendatud ruuteriga; vastasel juhul on see välja lülitatud.

 sümbol kuvatakse ainult siis, kui Bluetooth on aktiveeritud.



Nuppudega   saate muuta temperatuuri. Nende vajutamisel kustub kogu ekraani keskel olev tekst ja kuvatakse ainult hetkeseadistus.

Esimese vajutuse järel lülitub seade temperatuuri seadistusrežiimi, nupu uuesti vajutamisel väärtus muutub.

Pärast muudatuse tegemist kuvatakse valitud temperatuur 3 sekundi vältel. Kui muid muudatusi ei tehta, siis valik kinnitatakse ja ekraan lülitub algolekusse, kus kuvatakse soovitud temperatuur.



Nuppude järjepideval vajutamisel muutub temperatuuriväärtus esimese 5 °C puhul 0,5 °C kaupa ja sealt edasi 1 °C kaupa.



#### **TÄHELEPANU!**

**Valitud ventilatsioon mõjutab maksimumvõimsust isegi AUTO REŽIIMIS, et vältida seadme ülekuumenemist. Madala ventilatsiooni seadistuse valimisel kohandab seade ülekuumenemise vältimiseks maksimumvõimsuse piirväärtust. Temperatuuri ja ventilatsiooni täiesti automaatseks kontrollimiseks on soovitatav seade ventilatorid AUTO režiimi, et need muudaksid kiirust vastavalt küttevõimsusele.**



## 26-COMFORT REŽIIM

### COMFORT REŽIIM

COMFORT režiimis saate seadistada soovitud toatemperatuuri ja seade töötab selle väärtuse saavutamiseni keskmisel võimsusel. Temperatuuri saavutamisel lülitub seade temperatuuri säilitamiseks miinimumvõimsusele.



Kui toatemperatuur tõuseb isegi minimaalsel töökiirusel veelgi, soovitame kasutada START&STOP funktsiooni (vt vastavat peatükki).




Vajutage nuppu , et valida sümbol .

 sümbol ja kolm külgnevat paneeli süttivad punaselt.

Kõik nupud põlevad peale ventilaatori nupu, kuna ventilatsiooni intensiivsust pole selles režiimis võimalik muuta. Ekraani ja krooni keskel kuvatakse toatemperatuur ja seadistatud temperatuur.

 sümbol kuvatakse ainult siis, kui toode on ühendatud ruuteriga; vastasel juhul on see välja lülitatud ja  sümbol kuvatakse ainult siis, kui Bluetooth on aktiveeritud.



Nuppudega   saate muuta temperatuuri. Nende vajutamisel kustub kogu ekraani keskel olev tekst ja kuvatakse ainult hetkeseadistus.

Esimese vajutuse järel lülitub seade temperatuuri seadistusrežiimi, nupu uuesti vajutamisel väärtus muutub.

Pärast muudatuse tegemist kuvatakse valitud temperatuur 3 sekundi vältel. Kui muid muudatusi ei tehta, siis valik kinnitatakse ja ekraan lülitub algolekusse, kus kuvatakse soovitud temperatuur.



*Nuppude järjepideval vajutamisel muutub temperatuuriväärtus esimese 5 °C puhul 0,5 °C kaupa ja sealt edasi 1 °C kaupa.*



*Selles režiimis töötab seade väikseima mürataseme juures võimalikul maksimumvõimsusel.*



## 27-OVERNIGHT REŽIIM

### OVERNIGHT REŽIIM

OVERNIGHT režiimis saate seadistada soovitud toatemperatuuri ja seade töötab temperatuuri saavutamiseni madalal võimsusel. Temperatuuri saavutamisel lülitub seade temperatuuri säilitamiseks miinimumvõimsusele.



Kui toatemperatuur tõuseb isegi minimaalsel töökiirusel veelgi, soovitame kasutada START&STOP funktsiooni (vt vastavat peatükki).



Vajutage nuppu , et valida sümbol .

 sümbol ja kolm külgnevat paneeli süttivad punaselt.

Kõik nupud põlevad peale ventilaatori nupu, kuna ventilatsiooni intensiivsust pole selles režiimis võimalik muuta. Ekraani ja krooni keskel kuvatakse toatemperatuur ja seadistatud temperatuur.

 sümbol kuvatakse ainult siis, kui toode on ühendatud ruuteriga; vastasel juhul on see välja lülitatud ja  sümbol kuvatakse ainult siis, kui Bluetooth on aktiveeritud.



Nuppudega   saate muuta temperatuuri. Nende vajutamisel kustub kogu ekraani keskel olev tekst ja kuvatakse ainult hetkeseadistus.

Esimese vajutuse järel lülitub seade temperatuuri seadistusrežiimi, nupu uuesti vajutamisel väärtus muutub.

Pärast muudatuse tegemist kuvatakse valitud temperatuur 3 sekundi vältel. Kui muid muudatusi ei tehta, siis valik kinnitatakse ja ekraan lülitub algolekusse, kus kuvatakse soovitud temperatuur.



*Nuppude järjepideval vajutamisel muutub temperatuuriväärtus esimese 5 °C puhul 0,5 °C kaupa ja sealt edasi 1 °C kaupa.*

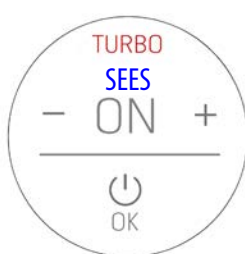


*Selles režiimis üritab seade töötada võimalikult vaikselt, tagades piisava küttevõimsuse toa soojana hoidmiseks, nt öösiti või kehva isolatsiooniga tubades/kodudes.*

## 28-TURBO REŽIIM

### TURBO REŽIIM

TURBO režiimis töötab seade 20 minutit maksimaalse võimsuse ja ventilatsiooni intensiivsusega, kusjuures seda seadistust pole võimalik muuta.



Vajutage nuppu sümboli valimiseks.

sümbol ja kolm külgnevad ekraani süttivad punaselt ning kuvatakse kinnituspäring. Kui valite kinnitamiseks „ON“ (SEES), siis režiim aktiveeritakse ja krooni keskel kuvatakse ainult TURBO sümbol. Kui valite „OFF“ (VÄLJAS) või vajutate nuppu, saate jätkata režiimide sirvimist (antud juhul on järgmine režiim AUTO).

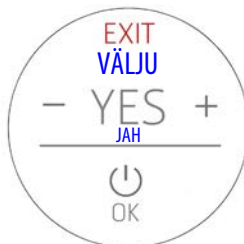
Aktiveerimisel kustuvad kõik nupud peale ja .

**Selles režiimis pole võimalik midagi muuta, kuna seade töötab maksimaalsel kütte võimsusel. Muudatuste tegemiseks peab režiimi katkestama.**

sümbol kuvatakse ainult siis, kui toode on ühendatud ruuteriga; vastasel juhul on see välja lülitatud ja sümbol kuvatakse ainult siis, kui Bluetooth on aktiveeritud.

TURBO funktsiooni kestus on 20 minutit.

nupu abil saate režiimi muuta, kuid kogemata väljalülitamise vältimiseks on selleks vajalik kahekordne kinnitus (vt kuva kõrval). Kuna režiim lülitab toote maksimumkiirusele, saab selle aktiveerida ainult kord tunnis. Kogemata väljalülitamisel ei saa funktsiooni järgmise 60 minuti vältel uuesti aktiveerida.



Kui püüate TURBO režiimi enne 60 minuti möödumist siiski aktiveerida, kuvatakse pöördloendus hetkeni, mil funktsiooni saab jälle aktiveerida. Kui otsustate jätta seadme sellesse olekusse, kuigi 60 minutit pole veel möödunud, hakkab TURBO režiim tööle niipea, kui pöördloendus jõuab nulli. Seni töötab seade viimati aktiveeritud režiimis.

Kui TURBO režiimi aktiveerimisest on möödunud 20 minutit, lülitub seade tagasi viimati kasutatud režiimi.



Kui „ootate“ TURBO režiimi aktiveerumist, ei pea režiimi vahetamiseks valikut kaks korda kinnitama.

## 29-VENTILAATORID

### VENTILAATORITE SEADISTUSE MUUTMINE



Seadme ventilaatorite seadistust saate muuta ☸ nupuga.

Esimene vajutus võimaldab avada esimese ventilaatori seadistuse

muutmise akna. + - nupud muudavad ventilaatori kiirust.

Korduv nupu ☸ vajutamine võimaldab valida, millise ventilaatori seadistust muuta; sõltuvalt toote ehitusest on võimalik seadistada 1 kuni 4 ventilaatorit.

Pärast ☸ nupu vajutamist saate võimsust 4 sekundi vältel muuta ja kui seadeid rohkem ei muudeta, kuvatakse ekraanil esialgne kujutis ning uus ventilatsiooni intensiivsus (või muutumatu, kui muudatusi ei tehtud).

### NÄIDE

1 nupuvajutus ☸ (tangentsiaalne ventilaator)	2 nupuvajutust ☸ (kui seadmel on 1 C. AIR)	3 nupuvajutust ☸ (kui seadmel on 2 C. AIR ventilaatorit)
A circular control panel with a central fan icon and the text 'V 4'. The panel features several icons around its perimeter: a house at the top, a flame on the left, a moon on the right, a hand at the bottom right, and a flame with a hand at the bottom left. A red hand icon is positioned at the bottom right, indicating a touch-sensitive area.	A circular control panel with a central fan icon and the text 'AUTO'. The panel features several icons around its perimeter: a house at the top, a flame on the left, a moon on the right, a hand at the bottom right, and a flame with a hand at the bottom left. A red hand icon is positioned at the bottom right, indicating a touch-sensitive area.	A circular control panel with a central fan icon and the text 'V 3'. The panel features several icons around its perimeter: a house at the top, a flame on the left, a moon on the right, a hand at the bottom right, and a flame with a hand at the bottom left. A red hand icon is positioned at the bottom right, indicating a touch-sensitive area.

## 29-VENTILAATORID

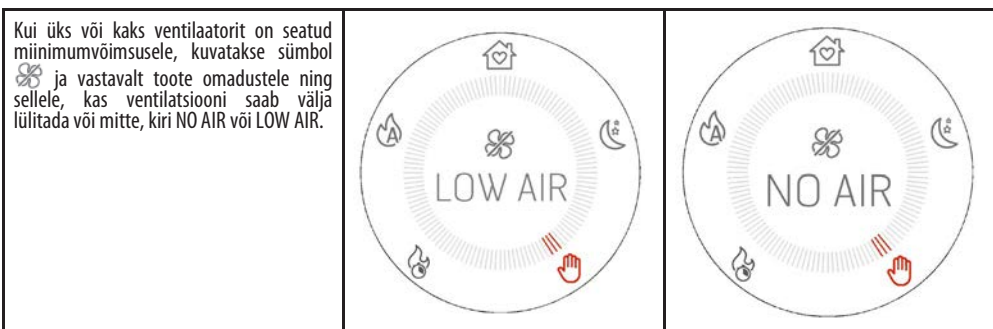
Valitavad väärtused algavad vahemikust NO AIR (ventilaator välja lülitatud)/LOW AIR (ventilaator minimaalsel võimalikul töökiirusel) kuni võimsuseni 5 (MAXIMUM).

Nendele valikutele lisandub AUTO režiim, milles seade reguleerib ventilaatori seadeid vastavalt leegi tugevusele ise. See režiim on väga praktiline ja soovitatav, kuna nii töötab seade tootja testitud seadetel ning tagab maksimaalse kütte minimaalse müraga.



### **TÄHELEPANU!**

**Mõnede toodete puhul on võimalik üks või mitu ventilaatorit täiesti välja lülitada, seda tänu nende ehitusele ja soojusvahetuse funktsioonile. Sellisel juhul kuvatakse minimaalse ventilatsiooni intensiivsuse valimisel NO AIR valik. Mõnede toodete puhul pole võimalik ventilaatorit täiesti välja lülitada, kuid see töötab konvektsiooni tagamiseks väga aeglastel pööretel. Sellisel juhul on seadistuseks LOW AIR.**



### **TÄHELEPANU!**

**Kui teil on rohkem kui 1 ventilaatoriga toode, ei ole võimalik kõiki ventilaatoreid  nupuga manuaalselt välja lülitada, kuid kui soovite seda seadistust teha, saate lubada allpool kirjeldatud SILENT REŽIIMI.**

## 30-SILENT REŽIIM

### SILENT REŽIIMI LUBAMINE

Tootel on funktsioon, mis võimaldab seada selle maksimaalselt vaiksele seadistusele. Selleks järgib seade automaatset protseduuri, mille käigus jääksoojus hajub, ja seejärel seatakse kõik ventilatorid miinimumvõimsusele.



Vajutage ja hoidke  nuppu 5 sekundit all.

Krooni keskel kuvatakse teade SILENT REŽIIMI aktiveerimise kohta ja  sümbol.

Ükski režiim ei ole aktiivne, kuna see on lisarežiim, mille ainus eesmärk on seada kõik ventilatorid minimaalsele võimsusele.

Nupud lülituvad välja, kuna võimsust või temperatuuri pole võimalik reguleerida.



*Pärast režiimi aktiveerimist vajab toode selle funktsiooni lõplikuks toimima hakkamiseks 10 minutit. Nende 10 minuti jooksul lülitub toode järk-järgult minimaalsele võimsusele, et eemaldada kogu jääksoojus (kujutage ette, et saate SILENT REŽIIMI lubada isegi siis, kui seade oli näiteks režiimis P5) ja seejärel seab kõik ventilatorid olekusse NO AIR või LOW AIR.*

SILENT REŽIIMIST väljumiseks vajutage  nuppu, misjärel seade lülitub tagasi viimasena valitud režiimi.

## 31-KÄIVITAMINE JA PEATAMINE

### START&STOP

START&STOP funktsioon **lülitab seadme välja**, kui saavutatakse valitud toatemperatuur ja tagatud on seadistatud temperatuuri hüsterees.



↑ nupu vajutamine aktiveerib START&STOP funktsiooni ja temperatuurinäidu lähedal asuv väike maja muutub selle aktiveerimise märkimiseks 🏠 sümboliks. Väljalülitamiseks vajutage lihtsalt nuppu uuesti ja maja sümbol lülitub tagasi esialgsesse olekusse.



Lisaks kuvatakse ekraanil 3 sekundit sõnum ECO ON/OFF ja seejärel lülitub see endisesse olekusse.



Kui toatemperatuur saavutab seatud väärtuse ja täidetud on ka kõik teised parameetrid (vt järgmist peatükki), lülitub seade välja ja ekraanil kuvatakse toatemperatuur, kellaaeg ja ooterežiimi indikaator STANDBY; seade lülitub automaatselt sisse kohe, kui temperatuur langeb alla seadistatud lävendi või kui soovitud toa temperatuur tõuseb.

**!** START&STOP on soovitatav hästi isoleeritud keskkondades, kus isegi minimaalne võimsus põhjustab temperatuuri tõusu.

**i** Teisest küljest ei ole soovitatav seda teha kohtades, kus toode on sunnitud sageli sisse ja välja lülituma (näiteks pärast vähemalt 1-tunnist töötamist), kuna sel viisil ei saavuta toode kunagi täielikku tõhusust ega temperatuuri, mis põhjustab liigset tuha kogunemist, kondensatsiooni ja süüteküünla enneaegset kulumist.

## 31-KÄIVITAMINE JA PEATAMINE

### SEKKUMISE VIIVITUS JA START&STOP TEMPERAATUURI HÜSTEREESI SEADISTAMINE



Toatemperatuuri saavutamisel on seadmel sekkumise ooteaeg, et vältida selle äkilist sisse/väljalülitumist toatemperatuuri langemisel/tõusmisel, näiteks ukse või välisakna avamisel. Tänu sellele ooteajale saate veenduda, et toatemperatuur on tõesti teatud ajavahemikus (nt 5 minuti jooksul) langenud.

Samuti on olemas temperatuurilävi, mille ületamisel seade reageerib sisse- ja väljalülitamisel ning seda nimetatakse hüstereesiks. NEGATIIVNE hüsterees tuvastab temperatuuride erinevuse, mille ületamisel peab seade uuesti sisse lülituma; samas kui POSITIIVNE hüsterees tuvastab temperatuuride erinevuse, mille ületamisel peab seade välja lülituma.

Näide 1 Toode on sisse lülitatud ja POSITIIVNE hüsterees on 2 °C. Toatemperatuur on 21 °C ja seadistatud temperatuur 22 °C. Toode töötab kuni toatemperatuuri ületamiseni 2 °C võrra, seega siis, kui  $T > 23,0\text{ °C}$ .

Näide 2 Toode on sisse lülitatud ja NEGATIIVNE hüsterees on 2 °C. Toatemperatuur on 19 °C ja seadistatud temperatuur 20 °C. Toode ei tööta kuni seadistatud toatemperatuur langeb 2 °C võrra, seega siis, kui  $T < 18,0\text{ °C}$ .

### SEADME TAASKÄIVITAMINE START&STOP FUNKTSIOONIGA NUPU VÕI TEMPERAATUURIMUUTUSE TOIMEL




Nagu eelpool mainitud, kuvatakse ekraanil START&STOP funktsiooni toimel väljalülitamisel  sümbol,  nupp põleb rohelisena ja kuvatakse teade STAND BY.


Nupp põleb pidevalt rohelisena ja lisaks põlevad nupud  .



ROHELINE NUPP

Selles olekus saab lülitada toote sisse järgnevalt:

1. Oodake, kuni toatemperatuur langeb alla ettenähtud väärtuse, nii et START&STOP funktsioon taaskäivitab seadme.
2. Lülitage START&STOP vastava nupuga  välja ja käivitage seade uuesti.
3. Muutke soovitud temperatuuriväärtust, kasutades nuppe  .





Kuvatakse temperatuuri muutmise ekraan. Seade lülitub sisse, kui väärtus on kõrgem kui toatemperatuur + esineb POSITIIVNE hüsterees. Kui seadistus on toatemperatuurist madalam + esineb POSITIIVNE hüsterees, siis jääb seade STAND BY režiimi ja seda pole võimalik sisse lülitada isegi siis, kui kuvatakse .



## 31-KÄIVITAMINE JA PEATAMINE



### START&STOP FUNKTSIOONI AKTIVEERIMINE, KUI SEADE ON VÄLJA LÜLITATUD

Kui seade on välja lülitatud ja soovite aktiveerida START&STOP funktsiooni, juhtub  nupu vajutamisel järgnev:

- ekraanil kuvatakse teksti OFF asemel tekst STAND BY;
- maja ikoon asendub sümboliga  ja  nupp põleb pidevalt rohelisena.
- Sellisel juhul jääb seade väljalülitatuks, kuid:
  - o Kui eelnevalt seadistatud temperatuur on juba toatemperatuurist madalam, jääb seade väljalülitatuks ja sisse-/väljalülitusnupp  põleb pidevalt rohelisena. Kamin lülitub uuesti sisse, kui toatemperatuur langeb või temperatuuri seadeid eelpool kirjeldatud meetodil muudetakse.
  - o Mitte mingil juhul ei saa toodet uuesti sisse lülitada, kui  $TSET < ROOMT$ .
  - o Kui eelnevalt seadistatud temperatuur on juba toatemperatuurist kõrgem, jääb seade väljalülitatuks, kuid roheline nupp  hakkab vilkuma, hoiatades kasutajat, et toote sisselülitamiseks on vaja täiendavat sisendit (sisse/välja nuppu vajutatakse 2 sekundit).

### ECOSTOP MANUAL REŽIIMIS

Kui kasutaja vahetab režiimi ja lülitub režiimist AUTO/COMFORT/OVERNIGHT olekusse MANUAL, jääb START&STOP funktsioon aktiivseks ja seda näitab roheline  sümbol toatemperatuuri kõrval. Seda saab lülitada välja ainult konkreetse nupuga.

Kui kasutaja otsustab toote käsitsi välja lülitada, jääb START&STOP funktsioon aktiivseks ja seda näitab  sümbol, kuid olek ei ole STANDBY, nagu AUTO/COMFORT/OVERNIGHT/MANUAL režiimide puhul, vaid OFF, kuna seade lülitati MANUAL režiimis viimati välja. Selles seisundis pole väljalülitatud ekraani kaudu võimalik temperatuuri muuta ja seega ei saa seadet ka väljalülitatud olekust taaskäivitada, sõltumata sellest, et START&STOP on aktiveeritud. Seadme sisselülitamiseks hoidke  nuppu 2 sekundit all.

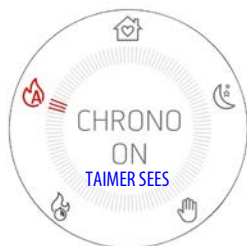
## 32-CHRONO-SLEEP

### CHRONO (TAIMER) JA SLEEP (PUHKEREŽIIM) VALIKUTE AKTIVEERIMINE



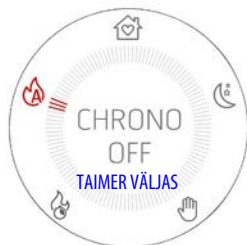
Vajutage CHRONO või SLEEP funktsiooni aktiveerimiseks  nappu.

Nupu vajutamisel esimest korda kuvatakse järgnev: **CHRONO OFF (TAIMER VÄLJA LÜLITATUD)**



Valige   nuppude abil **CHRONO ON (TAIMER SISSE LÜLITATUD)**.

Kui Chrono režiim on aktiivne, kuvatakse ekraanil punane sümbol .



Vajutage CHRONO režiimi väljalülitamiseks ja **CHRONO ON (TAIMER SISSE LÜLITATUD)** kuva aktiveerimiseks nappu .



Valige   nuppude abil **CHRONO OFF (TAIMER VÄLJA LÜLITATUD)**.




Nupu vajutamisel teist korda kuvatakse järgnev: **SLEEP OFF (PUHKEREŽIIM VÄLJA LÜLITATUD)**

Erinevalt CHRONO režiimist lülitab SLEEP seadme välja **ettekavatsematult** ja väljaspool CHRONO seadistust.






Kasutage   nuppe, et valida ajavahemik, mille järel toode peab välja lülituma. Saate valida ajavahemikus 10 minutit kuni 8 tundi, 10-minutilise intervalliga.

## 32-CHRONO-SLEEP

Ekraanil kuvatakse punane  sümbol, mis näitab, et funktsioon on aktiivne.



Vajutage  nuppu kaks korda, et lülitada SLEEP välja ja aktiveerida kuva SLEEP sümboli ja allesjäänud ajaga.

Kasutage   nuppe, et seada loendus 00:00-le, mis vastab **SLEEP OFF** seadistusele (taimer seadistusel 00:10+, nupu ühekordne vajutamine lülitab seadme olekusse OFF (VÄLJAS), mitte 00:00-le).

### CHRONO JA SLEEP FUNKTSIOONI KORRAGA AKTIVEERIMINE

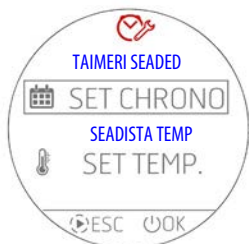


*Kui CHRONO JA SLEEP režiimid on mõlemad AKTIIVSED, kombineeritakse nende sümbolid:* 

## 32-CHRONO-SLEEP





### JUURDEPÄÄS CHRONO (TAIMER) SEADETELE

Taimeri seadete avamiseks hoidke  nuppu **5 sekundit all**.



Ilmub kõrval olev kuva, mille kaudu on võimalik määrata:

- o taimeri programmid nädalapäevade lõikes
- o temperatuurid T1 / T2 / T3 / T4

Kasutage   nuppe sobiva menüüvaliku leidmiseks ja  OK nuppu seadistusmenüü avamiseks. Vajutage eelmise menüü juurde naasmiseks ESC nuppu .



**Menüüd on kõik inglise keeles ja keelt ei saa muuta.**

### CHRONO (TAIMER) SEADISTAMINE

Programmeeritava päeva valimise režiimi sisenemiseks valige SET CHRONO (SEADISTA TAIMER) (vaata pilti ülal).

Kasutage   nuppe sobiva menüüvaliku leidmiseks ja SET nuppu  seadistusmenüü avamiseks.

Vajutage eelmise menüü juurde naasmiseks ja tehtud seadistuse kinnitamiseks

OK nuppu . Võimalikud valikud on:


- MONDAY **ESMASPÄEV**
- TUESDAY **TEISPÄEV**
- WEDNESDAY **KOLMAPÄEV**
- THURSDAY **NELJAPÄEV**
- FRIDAY **REEDE**
- SATURDAY **LAUPÄEV**
- SUNDAY **PÜHAPÄEV**
- COPY PROG. **KOPEERI SEADED**
- MUUDA SEADEID
- MODIFY PROG. **KUSTUTA**
- DELETE PROG. **PROGRAMM**



Valige päev (MONDAY) selle päeva seadete muutmiseks ning kuvatakse juba tehtud seadistuse kokkuvõte. Kroonil on 48 sektorit, mis vastavad 24 tunnile ja pooltundidele; selle värvimärgistus sõltub sellest, millised on temperatuuri seaded ja kas taimer on aktiivne või mitte.

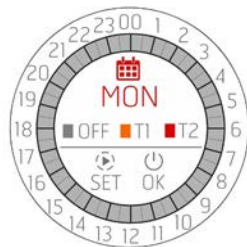
Krooni keskel on väike legend, mis annab ülevaate erinevaid valitavaid temperatuure (vt vastavat peatükki) tähistavatest värvidest.

Kasutage  SET nuppu, et seadistada MONDAY all **NEW TIME SLOT (UUS AEG)**, nagu on näidatud krooni keskel.

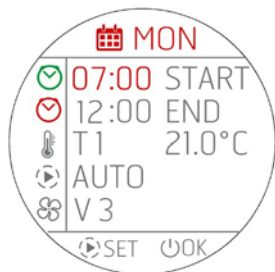
Kui soovite selle asemel seadistust kinnitada, nagu näidatud, ja naasta päevavaliku menüüsse (mitte täielikult, vaid ainult ühe sammu võrra), vajutage nuppu OK .

Olemasolevate mälukohtade muutmiseks või kustutamiseks naaske peamenüüsse ja valige MODIFY PROG. (TAIMERI PROGRAMMI MUUTMINE).

Kõrval on kujutatud näide kroonist, mille puhul pole aktiivne ükski programm ja ükski sektor EI PÕLI



## AJAVAHEMIKU SEADISTAMINE



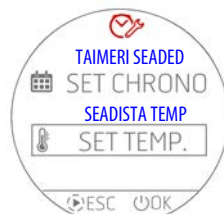
Seadistamise alguses on esimene **START (ALGUS)** väli punane. Kasutage  $\oplus$   $\ominus$  nuppe ajavahemiku ALGUSE seadistamiseks.



**Seadistamine toimub 30-minutiste sammudega (00.00 / 00.30 / 01.00...).**

Kasutage  $\triangleright$  SET nuppu valitud aja kinnitamiseks ja **END (LÖPP)** valikule liikumiseks. See värvub punaseks. Seadistus tehakse nuppudega  $\oplus$   $\ominus$  ja kinnitatakse nupuga  $\triangleright$ . Seejärel jätkake soovitud temperatuuri reguleerimisega, valides antud juhul T1 või T2 või T3 või T4 (HYDRO KAMINATE puhul T3 ja T4). Võimsusele T1 või T2 vastav temperatuur kuvatakse T1 või T2 kõrval. Kui soovite, et kamin oleks välja lülitatud, valige OFF.

T1, T2, T3 ja T4 seadistusi selles aknas muuta ei saa. Selleks on peakekraan ja SETTEMP menüü.



Seadistamisega jätkates määratakse selle ajavahemiku jaoks valitud režiim ja ventilatsiooni intensiivsus. Ventilatsiooni saab valida ainult AUTO režiimi seadistamisel. Kui ventilatsiooni väljal  $\infty$  on valitud režiim COMFORT või OVERNIGHT, kuvatakse kriipsud - - ja muudatusi ei saa teha.

Pärast ventilatsiooni (ainult olekusse AUTO) või režiimi muutmist saate seadistamist jätkata, vajutades korduvalt nuppu  $\triangleright$ .

Seadete kinnitamiseks ja menüüst väljumiseks vajutage nuppu  $\odot$  OK, ilmub aken, milles palutakse ajavahemik kinnitada (CONFIRM) või salvestamata väljuda (EXIT).

Pärast aknast väljumist naasete seadistatava päeva (MONDAY (ESMASPÄEV)) ülevaatesse, kus saate seadistada täiendavaid ajavahemikke.

Kui soovite kogu päeva seaded kinnitada, vajutage uuesti OK  $\odot$  ja seade naaseb nädalapäevade (MONDAY, TUESDAY jne) valimise menüüsse.



ESMASPÄEV  
TEISIPÄEV  
KOLMAPÄEV  
NELJAPÄEV  
REEDE



- *Erinevate ajavahemike vahele ei saa kunagi jätta ainult 30 minutit, kuna seade vajab kogu väljalülitustsükli läbiviimiseks vähemalt üht tundi. Uue ajavahemiku seadistamisel pole seega võimalik valida aega, mis on alles pool tundi pärast viimast väljalülitamist.*
- *Selle asemel on võimalik seadistada kaks kindlat ajavahemikku (nagu kujutisel), kuna sel juhul kamin välja ei lülitu, kuid võib juhtuda, et soovite muuta ainult temperatuuri SET (T1-lt T2-le või vastupidi) või režiimi (näiteks režiimist AUTO režiimile COMFORT).*
- *Kui seadistate uue ajavahemiku, mis kattub mingil määral olemasolevaga, eeldab seade, et kasutaja soovib mõlemat muuta. Seega kirjutatakse olemasolev valik uuega täielikult üle.*

**Näide:**

**OLEMASOLEV AJAVAHEMIK:**

06.00 kuni 12.00                    T1 ja AUTO ja V3

**UUS SISESTATAV AJAVAHEMIK:**

04.00 kuni 09.00                    T2 ja COMFORT

**TULEMUS:**

04.00 kuni 09.00

T2 ja COMFORT

09.00 kuni 12.00

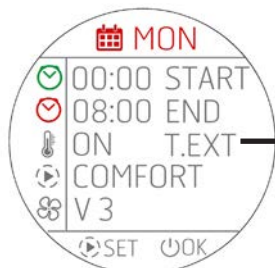
T1 ja AUTO (V3)

- *Kui soovite ainult olemasolevat seadistust kustutada või muuta, kasutage allpool kirjeldatud spetsiaalset menüüd.*
- *Ajavahemik ei saa kunagi ületada keskööd, mis tähendab, et kui soovite, et seade töötaks öösel pidevalt, seadke END (LÖPP) ajaks 00.00 ja järgmise päeva START (ALGUS) ajaks 00.00.*

## 32-CHRONO-SLEEP

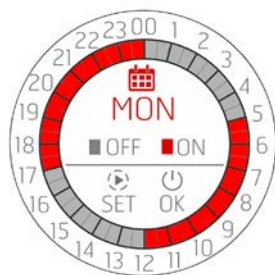
### AJAVAHEMIKU SEADISTAMINE VÄLISE TERMOSTAADI KASUTAMISEL

Välise termostaadi olemasolul pole võimalik valida seadistusi T1/T2/T3/T4, vaid ainult ON/OFF.



Seadistamise põhikava muutub, nagu kõrval näidatud:

Temperatuuriväljal kuvatakse ON ja T.EXT, mis näitab, et selles konkreetses ajavahemikus nõuab termostaat seadme sisselülitamist.



Päeva ülevaate kuva muutub järgmiselt:

### TERVE NÄDALA SEADISTAMINE VÕI SEADISTUSTE KOPEERIMINE

Nagu selgitatud, saab seadistada iga päeva eraldi või **kopeerida kogu päeva seadistuse teisele päevale**. Selleks valige menüüst COPY PROG. (KOPEERI SEADISTUS).



Sellest menüüst valige kopeeritav päev ja vajutage SET nuppu (▶). Valitud päev muutub punaseks ja 1 sekundi järel avaneb uus menüü, millest saate valida kopeeritava päeva. Kasutage eelmisesse menüüsse naasmiseks (⏪) klahvi, kinnitades seadistusi.

ESMASPÄEV  
TEISIPÄEV  
KOLMAPÄEV  
NELJAPÄEV  
REEDE



Jätkame näitega. Kui otsustate kopeerida päeva MONDAY, kuvatakse kopeeritava päeva tähis punasena ja teiste päevade all (v.a päev, mida kopeeritakse).

Saate valida ühe või mitu päeva, millele MONDAY seadistus üle kanda.

Kasutage päevade sirvimiseks nuppe (⊕) (⊖) ja valige (▶) SET nupuga päevad, millele soovite seadistust üle kanda. (⏪) nupu uuesti vajutamisel päevad valitakse või kõrvaldatakse valikust.

## 32-CHRONO-SLEEP

Kui valitud on kõik päevad, millele soovite MONDAY seadistust üle kanda, kinnitage valik  OK nupuga.



Tehtud toimingu esiletõstmiseks kuvatakse 3 sekundi vältel vasakpoolne kuva. Kui soovite kopeerida muid päevasid, saate naasta esialgsesse aknasse.


ESMASPÄEV  
TEISIPÄEV  
KOLMAPÄEV  
NELJAPÄEV  
REEDE





## PÄEVA PROGRAMMI MUUTMINE






Päeva programmi muutmiseks valige kodulekraanil **MODIFY PROG. (PROGRAMMI MUUTMINE)**. Avaneb nädalapäevade valimise aken.

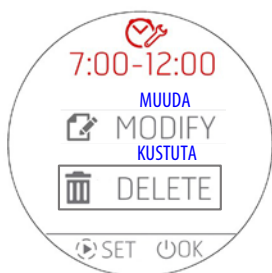
 **TÄHELEPANU!** Kuvatakse muutmise , mitte uue programmi seadistamise  sümbol!

Kasutage nuppu SET , et valida päev ja liikuda olemasolevate ajavahemikega seotud aknasse. Kui ühtegi päeva pole valitud, naaseb seade nupu OK  vajutamisel muudatusi tegemata eelmisse menüüsse.



Kui avate selle asemel nuppude   abil ajavahemike muutmise menüü, saate valida programmi ja kasutada SET nuppu  muudetava programmi valimiseks.

Kui ühtegi mälu kohta pole valitud, naaseb seade nupu OK  vajutamisel muudatusi tegemata eelmisse menüüsse.

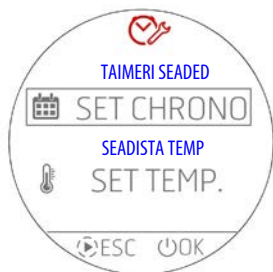


Kui soovite ajavahemikku muuta, küsitakse esimesena seda, kas soovite ajavahemikku KUSTUTADA (DELETE) või MUUTA (MODIFY):

Kui soovite ajavahemikku kustutada, avaneb see topletkinnituse aken, ja kinnitamisel ajavahemik kustutatakse ning seade naaseb eelmisse menüüsse, kus kuvatakse MONDAY ajavahemikud, v.a äsja kustutatud seadistus.



### TEMPERatuuride T1/T2/T3/T4 MUUTMINE



SETT1 – T2 – T3 – T4 (T3 ja T4 ainult Hydro kaminat puhul) seadistamiseks peate avama **SET TEMP. (TEMPERATUURI SEADISTAMINE)** menüü, kasutades nuppe  $\oplus$   $\ominus$  ja kinnitades valiku OK nupuga  $\text{OK}$ .

Vajutage koduekraanile naamiseks ESC nuppu ( $\text{ESC}$ ).

Temperatuuri muutmise menüüsse sisenedes saate vaadata järgmisi seadeid.



Vajutades nuppu SET ( $\text{SET}$ ), muutub esimene temperatuuriväärtus (T1) PUNASEKS ja  $\oplus$   $\ominus$  nuppude abil saab 0,5°C sammuga edasi liikuda. Nagu tavaliselt, põhjustab nuppude  $\oplus$   $\ominus$  all hoidmine temperatuuri muutumist suuremate sammude kaupa.

SET ( $\text{SET}$ ) nupu uuesti vajutamisel muudetakse teist temperatuuriväärtust (T2). See muutub samal ajal punaseks. See protsess jätkub kõikide temperatuuride puhul või seni, kuni vajutatakse nuppu SET ( $\text{SET}$ ).

Kinnitamiseks ja ekraanilt väljumiseks vajutage nuppu OK  $\text{OK}$ .

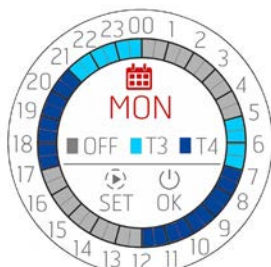


TÄHELEPANU AIR kamina puhul temperatuure T3 ja T4 ei kuvata või neid pole võimalik muuta.

## 32-CHRONO-SLEEP

### CHRONO (TAIMER) VARIANT HDYRO KAMINATE PUHUL

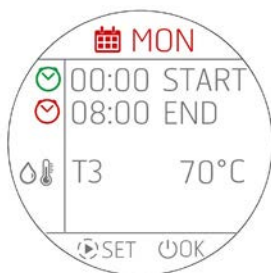
#### T3 JA T4 TEMPERatuurIDE HALDUS



Kui valitud on temperatuurid T3 ja T4, muudab ülevaatekuva lihtsalt värvi ja nuppu värskendatakse, kuna pole võimalik teha taimeri seadistust, kus samaaegselt on seadistatud ÖHU (T1 ja T2) ning VEE (T3 ja T4) temperatuurid.

Kui valitud on temperatuurid T3 ja T4, kuvatakse päeva all T3 ja T4 seadistuste värvid.

#### SEADISTATAVAD AJAVAHEMIKU PARAMEETRID



AIR toodete puhul on võimalikke seadistusi vähem - need on ainult START, END ja veetemperatuur puhvis/katlas.

Kuna režiimide ja ventilatsiooni seadistamise võimalust pole, neid parameetreid ei kuvata.

## 33-WI-FI/WPS/BLUETOOTH

### BLUETOOTHI LUBAMINE/KEELAMINE

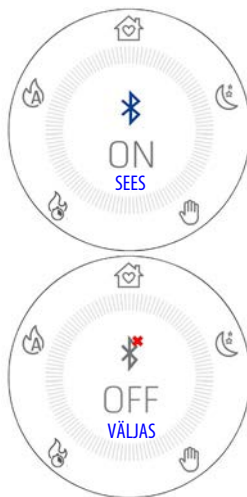
BLUETOOTH on Wi-Fi-st sõltumatu ja selle aktiveerimiseks hoidke nuppe  $\oplus$   $\ominus$  5 sekundit all.

Sidumine on aktiveerimise ajal lubatud ja avakuvale naastes kuvatakse vilkuv ikoon, mis näitab, et seade on **juba registreeritud seadmega ühendamiseks valmis**.

Bluetooth-ühendus ei lülitata välja ja see on alati valmis (ühendamiseks juba registreeritud seadmetega), seega, kui seotud seade on leviulatuses, loob see tootega automaatselt ühenduse (nagu mobiiltelefon autosse sisenemisel).

Bluetoothi keelamiseks hoidke nuppe  $\oplus$   $\ominus$  5 sekundit all.

Kui Wi-Fi on juba lubatud, töötavad mõlemad üheaegselt, vastasel juhul on aktiivne ainult Bluetooth.



### BLUETOOTHI JA WI-FI KUVA

SEES on ainult Bluetooth, mis ootab ühenduse loomist juba registreeritud seadmetega.	Ainult Bluetooth on SEES ja ühendatud (sinine ikoon).
Wi-Fi on SEES ja ühendatud ning Bluetooth ootab ühendust juba registreeritud seadmetega.	Wi-Fi on SEES ja ühendatud ning Bluetooth on ühendatud (sinine ikoon).

### ESMAKORDNE ÜHENDAMINE BLUETOOTHIGA

Leidke nutiseadmes üles tootesildil täpsustatud nimega Bluetooth-ühendus.

## 33-WI-FI/WPS/BLUETOOTH

### Wi-Fi ja WPS-i LUBAMINE/KEELAMINE

Vaikimisi on Bluetooth lubatud ja Wi-Fi aktiivne, kuid pole ühendatud: see tähendab, et Wi-Fi pole nähtav enne, kui toode on ühendatud Wi-Fi-/koduvõrguga.

#### Wi-Fi MENÜÜ:

Avage vajalik menüü, vajutades samaaegselt nuppe  $\oplus$   $\ominus$ .

Sõltuvalt ühenduse olekust saate valida:

- „OFF“ (VÄLJAS): kui Wi-Fi on ühendatud juba seadistatud koduvõrguga ning selle saab lülitada välja toote võrguühenduse katkestamisega.
- „ON“ (SEES): kui Wi-Fi on juba välja lülitatud ja lülitub uuesti sisse, üritades luua ühendust viimati kasutatud võrguga. See on nähtav ja valitav ainult siis, kui see pole võrku ühendatud.
- „WPS“ (kaitstud Wi-Fi seadistus): kui Wi-Fi-t pole kunagi ühegi võrguga ühendatud või see on lähtestatud. Sellisel juhul saab seadme spetsiaalse protsessi abil võrku ühendada.
- „RESET“ (LÄHTESTA): olenemata Wi-Fi olekust katkestab see toote võrguühenduse ja/või kustutab salvestatud võrgu, kui see on olemas. Kui soovitud suvand on menüüst valitud, kuvatakse see 3 sekundi vältel ekraanil ning seejärel lülitub ekraan enne nuppe  $\oplus$   $\ominus$  vajutamist kuvatud olekusse.

Valikumenüü lülitub välja 60 sekundi pärast. Kui SEES/VÄLJAS nupuga valikut ega kinnitust ei tehta, jääb kõik nuppude  $\oplus$   $\ominus$  vajutamise eelsesse olekusse.

Kui Wi-Fi on aktiivne ja ühendatud ruuteri või muu sarnasega, kuvatakse krooni sees  $\text{Wi-Fi}$  sümbol.

See näitab ka Wi-Fi signaali tugevust. Erinevaid astmeid tähistab erinev pulkade arv, nagu on näidatud allpool:

	NÕRK		KESKMINE		TUGEV		RAKENDUS ON ÜHENDATUD VÕRKU, KUID MITTE KAMINAGA
--	------	---	----------	---	-------	---	--

Toote ühendamiseks Wi-Fi võrguga on kaks võimalust:

- WPS funktsioon
- rakendusega (Android või IOS) Bluetooth-ühenduse kaudu



### WPS-ÜHENDUS

Avage juhtpaneelil soovivat menüü, vajutades samaaegselt nuppe  $\oplus$   $\ominus$ , ja seejärel valige „WPS“ (menüüd saab avada nii sisse kui välja lülitatud olekus).

Kui WPS on aktiveeritud, muutub  $\text{Wi-Fi}$  sümbol punaseks ja vilgub eeldatava ühenduse loomise ajavahemiku vältel (2 minutit).

Kui toiminb õnnestub, jääb  $\text{Wi-Fi}$  sümbol ühtlaselt põlema, vastasel juhul  $\text{Wi-Fi}$  sümbol kustub pärast WPS-ühenduse loomise ajalimiidi täitumist.

### ÜHENDUSE LOOMINE RAKENDUSEGA (ANDROID VÕI IOS) BLUETOOTH-ÜHENDUSE KAUDU

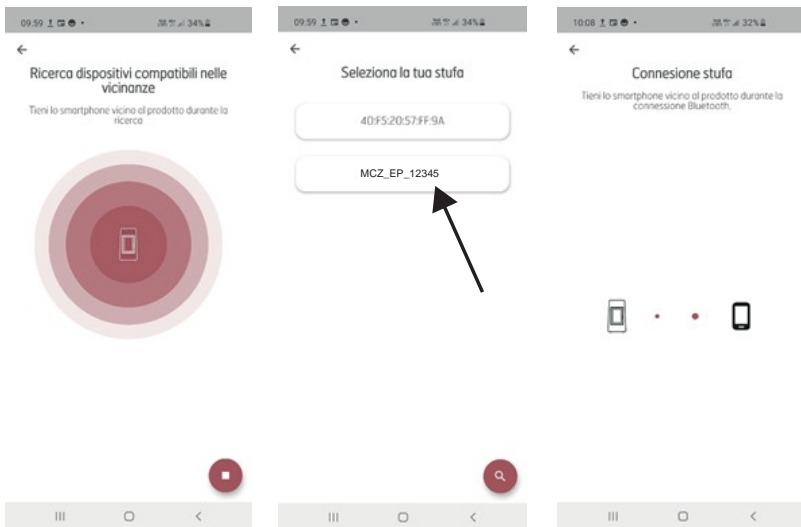
Koduvõrguga ühenduse loomiseks veenduge esmalt, et Bluetooth on sisse lülitatud.

Rakenduse käivitumisel ilmub esimene Bluetooth-ühenduse kuva, vajutage uue seadme lisamiseks kasti „+“.



## 33-WI-FI/WPS/BLUETOOTH

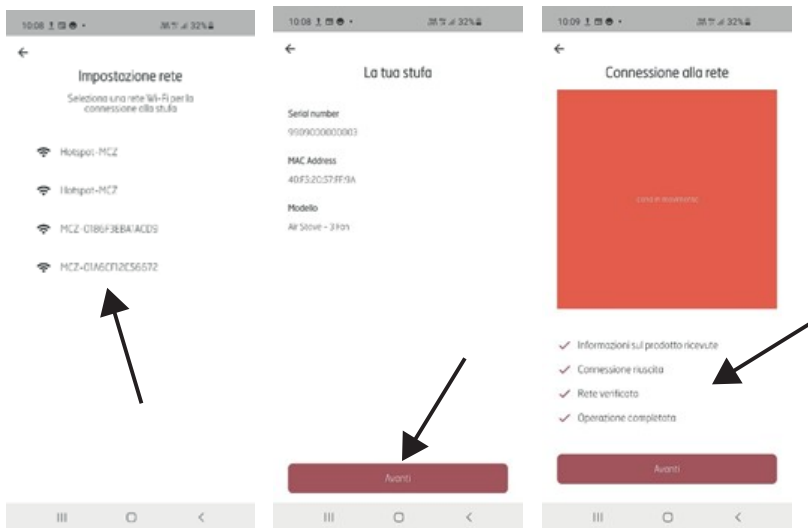
Rakendus otsib kättesaadavaid läheduses olevaid seadmeid. Võib juhtuda, et leitakse mitte ainult kamina vaid ka teiste seadmete Bluetooth-võrk; kamin on leitav nimega MCZ\_EP\_123456, kus viimased 6 numbrit on 6 viimast kamina seerianumbri numbrit; seerianumbri leiate tootesildilt või kasutusjuhendist.



Kui toode on BLUETOOTH-i kaudu ühendatud, kuvatakse rakenduses kättesaadavate koduvõrkude nimekiri.


Pärast võrgu valimist sisestatakse ühendatava kamina andmed. Nupu NEXT (JÄRGMINE) vajutamine käivitab võrguühenduse loomise protsessi, mille käigus tuvastatakse kõik edukad või ebaõnnestunud sammud.

Kui kogu protsess on edukas, vajutage NEXT nuppu, et alustada seadme kaugjuhtimist Wi-Fi võrgu kaudu.


















## 34-VÄLJALÜLITAMINE





### VÄLJALÜLITAMINE (erinevates režiimides)

Sarnaselt sisselülitamisele hoidke  nuppu 2 sekundit all ja ekraan lülitub OFF/STAND-BY (VÄLJAS/OOTEL) režiimi.

#### OFF (VÄLJAS) kuva

- Toatemperatuur
- Aeg
- OFF
-  sümbol kuvatakse ainult siis, kui toode on ühendatud ruuteriga; vastasel juhul on see välja lülitatud ja  sümbol kuvatakse ainult siis, kui Bluetooth on aktiveeritud.
- Põleb ainult nupp .
- Väljalülitamisel muutub  nupu värv vastavalt väljalülitamise etapile:
  - VILKUV punane: esimene väljalülitamise etapp.
  - VILKUV sinine: jahtumise etapp, kuvatakse  sümbol ja nupp  vilgub siniselt. Kui seadmel on isepuhastav sõepann, siis kuvatakse jahtumise etapis sõepanni puhastamise sümbol .
  - PIDEVALT PÕLEV valge: jahtunud toote ooteolekus, ekraanil kuvatakse OFF (VÄLJAS).
  - PIDEVALT PÕLEV roheline: START&STOP funktsioon on toote välja lülitanud, ootab sekkumist.

			
PUNANE	SININE	SININE	VALGE
			
VÄLJALÜLITAMINE	SÕEPAANI PUHASTAMINE (MATIC KAMINAD)	JAHUTA	VÄLJAS

	
ROHELINE	PUNANE
	
VÄLJA LÜLITATUD, ECOSTOP	VÄLJA LÜLITATUD, ALARM

### ETTEANDETEO AUTOMAATNE VABASTAMINE



Kui ON-OFF nupp värvub seadme töö ajal kollaseks, pöörleb etteandetigu sellesse kogunenud graanulitest vabanemiseks tagurpidi.


Tsükkel on automaatne ja kasutaja ei pea sekkuma.

KOLLANE  
SÜMBOL

### SUNNITUD JAHTUMINE



Sunnitud 30-minutiline jahutustsükkel toimub siis, kui toode töötab mitu järjestikust tundi (nt 6 tundi) maksimumvõimsusel (juhendi OSA 1 peatüki 1 järgi pole selline kasutusviis soovitatav). Kui see juhtub, kuvatakse kõrval näidatud teave.







Selle aja jooksul töötab toode endiselt mõõdukal küttevõimsusel (võrdne tasemega 3), kuid seda protsessi ei saa takistada, välja arvatud siis, kui lülitate seadme välja (hoides  nuppu 2 sekundit all).











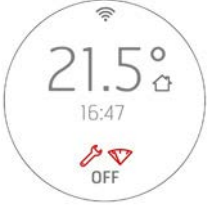
## 35-LISAKUVAD

### TEISTE TEAVITUSSÜMBOLITE HALDAMINE

Allpool on muud teavitussümbolid, mis peavad paneelil ilmuma:

 <p>Graanulivaru sümbol kuvatakse, kui paigaldatud on konkreetne andur (valikuline). Sümbol kuvatakse krooni keskel, kui graanulite tase langeb andurist madalamale: hall töö ajal ja punane olekus OFF (VÄLJAS) või START&amp;STOP funktsiooni poolt STAND BY (OOTEL) olekusse seetuna. Sümbol ei ilmu väljalülitamise ja jahutamise ajal.</p> <p>Kui paneel on STANDBY olekus, kuvatakse varu sümbol vaheldumisi sümboliga, mis näitab töörežiimi (või SILENT (VAIKNE) režiimi). Kumbagi kuvatakse 10 sekundit.</p>	
 <p>Punane sümbol näitab, et täitunud on maksimaale töötundide arv, mille järel on vaja hooldust (nt 2000 töötundi). See kuvatakse STAND-BY ja OFF kuval (toode on välja lülitatud või START&amp;STOP funktsioon on selle välja lülitanud). Sümbol ei ilmu väljalülitamise ja jahutamise ajal.</p>	
 <p>Isepuhastuva söeapani puhastamine</p> <p>Sümbol kuvatakse isepuhastuva söeapaniga varustatud toodete puhul pärast väljalülitamist ja enne jahutamist. See kuvatakse kogu söeapani hooldamise tsükli vältel.</p>	

## 35-LISAKUVAD

 <p><b>JAHTUMINE</b></p> <p>JAHTUMINE pärast väljalülitamist.</p>	
 <p><b>SUNNITUD JAHTUMINE</b></p> <p>SUNNITUD JAHTUMINE ooteolekus. Ületatud on maksimaalne tundide arv, mille vältel seade saab töötada maksimumvõimsusel (nt 6 tundi).</p>	
 <p><b>CHRONO (TAIMER) JA SLEEP (PUHKEREŽIIM)</b></p> <p>Näide CHRONO/SLEEP kuvast, kui seade on välja lülitatud ja CHRONO kuvast, kui seade on ooteolekus ja sisse lülitatud. Sümbolid on punased.</p>	
 <p><b>SILENT MODE</b></p> <p>SILENT MODE STAND BY kuva</p>	
<p>Näide mitmest sümbolist, mis kuvatakse, kui seade on VÄLJA LÜLITATUD või START&amp;STOP funktsiooni toimel ooteolekus.</p> <p>Sellisel juhul on kõik sümbolid punased.</p>	

## 36-TEHNILINE MENÜÜ

### KASUTAJA MENÜÜ

(▶) nupu all hoidmine 5 sekundi vältel avab kasutajamenüü, mida saab sirvida nuppudega ⊕ ⊖. Kuva kaob 2 minuti pärast, kui te sellest nupu ⊕ abil ei välju.

Valikuruut näitab valikut ja seda on võimalik liigutada nuppudega ⊕ ⊖. Vajutage menüüvaliku kinnitamiseks nuppu ⊕.

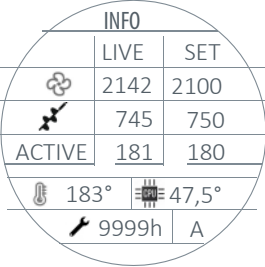











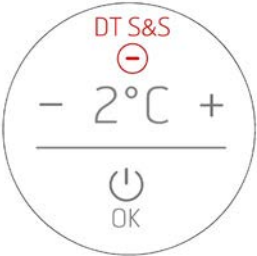
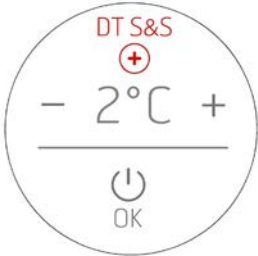




Väljumiseks ja valikute kinnitamata jätmiseks vajutage (▶).

Kasutaja menüüs on järgmised valikud:


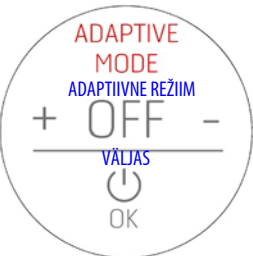

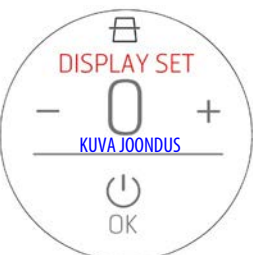
- INFO = Kuvatakse kõige olulisemad tööparameetrid
- DATE = Kellaaja ja kuupäeva seaded
- ΔT START&STOP= POSITIIVSE ja NEGATIIVSE hüstereesi seadistus START&STOP funktsiooni puhul
- TONE (HELI):
  - o SILENT (VAIKNE): käskude kinnitamisel kostub vaikne piiksatus
  - o NORMAL (NORMAALNE): piiksatus ainult käskude kinnitamisel (TEHASESEADISTUS) o HIGH (VALI): piiksatus kostub igal nupuvajutusel
- ADAPTIVE MODE (ADAPTIIVNE REŽIIM) = ON/OFF (SEES/VÄLJAS) (vaikimisi väljas)
- BRIGHTNESS (HELEDUS) = võimaldab muuta ekraani kontrastsust
- DISPLAY SET (KUVA SEADED) = võimaldab muuta ekraani keskpunkti asukohta
- STANDBY DISPLAY (KUVA OOTEOLEKUS) = võimaldab seadistada aja, mille järel ekraan lülitub ooteolekusse (vt eelmist peatükki). Nupu all hoidmisel liigub aeg edasi 5-sekundiliste sammudega (vaikimisi on 120 sekundit). Piirmäär on 600 sekundit (10 minutit). Kui nuppu vajutatakse 600 sekundi täitumisel uuesti, lülitab seade ooterežiimi kuva välja, s.o seda ei kuvata kunagi, kui seade on sisse lülitatud.
- CLEAN GRATE (VÕRE PUHASTAMINE) (ainult MATIC ja HYDRO)
- T. EXT: kasutatakse välise termostaadi lubamiseks või keelamiseks.

## 36-TEHNILINE MENÜÜ



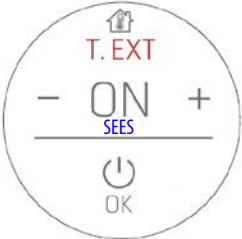
### JUHTNUPUD

EKRAAN	JUHTNUPUD
<p>INFO</p> 	<p>Kirjutuskaitstud Nupp  või  väljumiseks (+piiksatus) See kuva lülitub välja 2 minuti pärast.</p>
<p>DATE (KUUPÄEV)</p> 	<p>Pärast menüü avamist värvub päev punaseks, et viidata väärtuste seadistamise algpunktile. Nupud  ja  põlevad, viidates seadistamiseks kasutatavatele nuppudele. Teisi nuppe kasutada ei saa. Kasutage nuppe   päeva valimiseks ja vajutage kinnitamiseks ning kuu seadistamiseks nuppu . Kuu nimetus värvub punaseks. Kasutage sama meetodit ka aasta seadistamiseks.  nupu vajutamisel avaneb aja seadistamise aken. Tunnid värvuvad punaseks. Valige õige väärtus ja kinnitage nupuga . Seade liigub edasi minutitele. Seadistage samal meetodil minutid.  nupu vajutamisel seadistatud minutite kinnitamiseks muutuvad kõik sümbolid halliks; oodake 3 sekundit, et seadme ekraanil kuvataks tehtud muudatuste üldvaade ja seejärel menüü avamisele eelnenud kuva. Kuupäeva ja kellaega on võimalik muuta nii sisse kui ka välja lülitatud toote puhul (või seadme esmakordsel sisselülitamisel).</p>
<p>ΔT START&amp;STOP (POSITIIVNE JA NEGATIIVNE HÜSTEREES)</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div data-bbox="95 1054 351 1310">  </div> <div data-bbox="389 1054 646 1310">  </div> <div data-bbox="665 1091 1031 1230"> <ul style="list-style-type: none"> <li>•   väärtuste muutmiseks</li> <li>• Kätesaadavad väärtused vahemikus +5 kuni -5</li> <li>•  kinnitamiseks ja eelmisesse aknasse naasmiseks (+piiksatus)</li> <li>•  kinnitamise ja väljumiseks (+piiksatus)</li> </ul> </div> </div>	

## 36-TEHNILINE MENÜÜ

<p>TONE (HELI)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <math>\oplus</math> <math>\ominus</math> väärtuste muutmiseks</li> <li>• Valitavad väärtused: SILENT (VAIKNE) / NORMAL (NORMAALNE) / HIGH (VALI)</li> <li>• <math>\odot</math> kinnitamiseks ja eelmisesse aknasse naasmiseks (+piiksatus)</li> <li>• <math>\blacktriangleright</math> kinnitamiseeta väljumiseks</li> </ul> <p>(+piiksatus) NORMAL on vaikeseadistus</p>
<p>ADAPTIVE MODE (ADAPTIIVNE REŽIIM)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <math>\oplus</math> <math>\ominus</math> väärtuste muutmiseks</li> <li>• Valitavad väärtused: ON (SEES) ja OFF (VÄLJAS)</li> <li>• <math>\odot</math> kinnitamiseks ja eelmisesse aknasse naasmiseks (+piiksatus)</li> <li>• <math>\blacktriangleright</math> kinnitamiseeta väljumiseks (+piiksatus)</li> </ul>
<p>BRIGHTNESS (HELEDUS)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <math>\oplus</math> <math>\ominus</math> väärtuste muutmiseks</li> <li>• Valitavad väärtused -3 -2 -1 0 + 1 +2 +3</li> <li>• <math>\odot</math> kinnitamiseks ja eelmisesse aknasse naasmiseks (+piiksatus)</li> <li>• <math>\blacktriangleright</math> kinnitamiseeta väljumiseks (+piiksatus)</li> </ul>
<p>DISPLAY SET (KUVA JOONDUS)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <math>\oplus</math> <math>\ominus</math> väärtuste muutmiseks</li> <li>• Valitavad väärtused -3 -2 -1 0 + 1 +2 +3</li> <li>• <math>\odot</math> kinnitamiseks ja eelmisesse aknasse naasmiseks (+piiksatus)</li> <li>• <math>\blacktriangleright</math> kinnitamiseeta väljumiseks (+piiksatus)</li> </ul>

## 36-TEHNILINE MENÜÜ


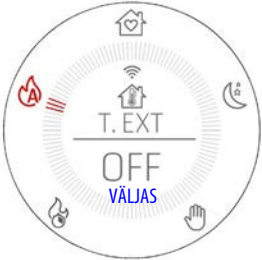


<p>STANDBY DISPLAY (KUVA OOTEOLEK)</p> 	<ul style="list-style-type: none"><li>• ⊕ ⊖ väärtuste muutmiseks</li><li>• Kätesaadavad väärtused vahemikus 0 kuni 600. Järgmine samm pärast 600 sekundit on VÄLJAS, mis tähendab, et ekraan ei lülitu kunagi ooteolekusse.</li><li>• ⏸ kinnitamiseks ja eelmisesse aknasse naasmiseks (+piiksatus)</li><li>• ⏪ kinnitamiseta väljumiseks (+piiksatus)</li></ul>
<p>CLEAN GRATE (VÕRE PUHASTAMINE) (ainult MATIC ja HYDRO)</p> 	<ul style="list-style-type: none"><li>• ⊕ ⊖ väärtuste muutmiseks</li><li>• Valitavad väärtused: ON (SEES) ja OFF (VÄLJAS)</li><li>• ⏸ kinnitamiseks ja eelmisesse aknasse naasmiseks (+piiksatus)</li><li>• ⏪ kinnitamiseta väljumiseks (+piiksatus)</li></ul>
<p>EXTERNAL THERMOSTAT (VÄLINE THERMOSATAAT)</p> 	<ul style="list-style-type: none"><li>• ⊕ ⊖ väärtuste muutmiseks</li><li>• Valitavad väärtused: ON (SEES) ja OFF (VÄLJAS)</li><li>• ⏸ kinnitamiseks ja eelmisesse aknasse naasmiseks (+piiksatus)</li><li>• ⏪ kinnitamiseta väljumiseks (+piiksatus)</li></ul>

## 36-TEHNILINE MENÜÜ

### VÄLINE TERMOSTAAT

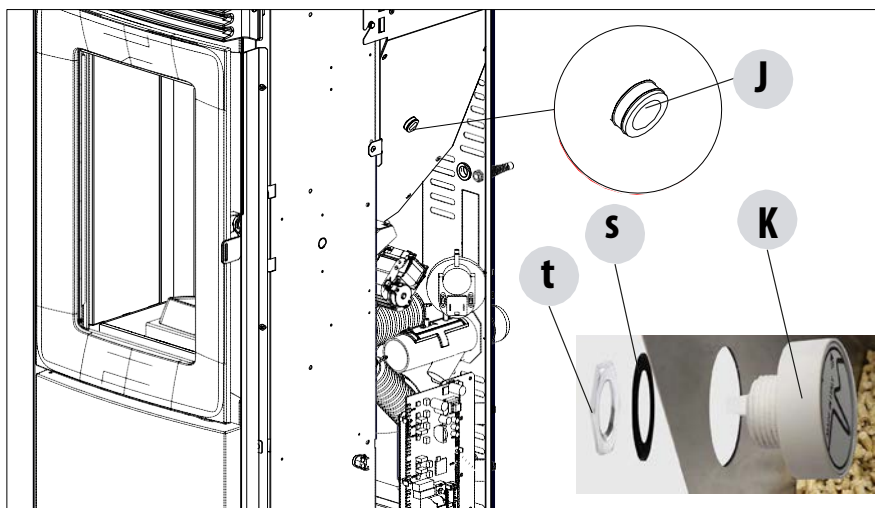
Kui on ühendatud väline termostaat, ei ole enam võimalik kohaliku anduri mõõdetud temperatuuri kuvada ja soovitud temperatuuri paneeli kaudu muuta.

Ekraan on AUTO/COMFORT/OVERNIGHT olekus:

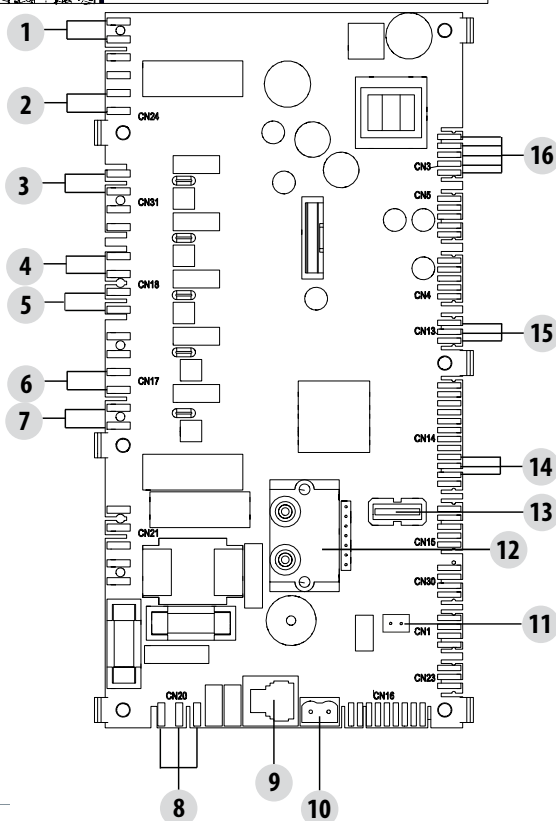
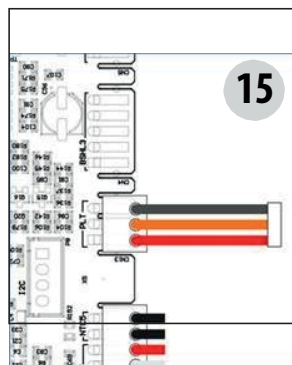
	
<p>ON (SEES) näitab, et termostaadi kontakt on SULETUD ja ruum vajab kütmist. Seega töötab toode maksimaalsel võimsusel kuni soovitud temperatuuri saavutamiseni ja seejärel langetab küttevõimsuse miinimumini.</p>	<p>OFF (VÄLJAS) näitab, et termostaadi kontakt on AVATUD ja ruum ei vaja kütmist. Seetõttu töötab kamin minimaalselt, kuni temperatuur langeb alla välise termostaadi seadistatud temperatuuri.</p>
	
<p>ON (SEES) näitab, et termostaadi kontakt on SULETUD ja ruum vajab kütmist, mistõttu töötab toode maksimaalsel võimsusel soovitud temperatuuri saavutamiseni. Seejärel lülitab START&amp;STOP programm seadme välja. Sellisel juhul, kuna temperatuuri hüstereesi pole võimalik kontrollida (seda teeb väline termostaat), on START&amp;STOP programmi toimel taaskäivitumise ja väljalülitumise reaktsiooniajad seotud ainult oleku SISENDI/VÄLJUNDI</p>	<p>OFF (VÄLJAS) näitab, et termostaadi kontakt on AVATUD ja ruum ei vaja kütmist, mistõttu kamin töötab miinimumvõimsusel seni, kuni täitub START&amp;STOP SISENDIG aeg. Sellisel juhul, kuna temperatuuri hüstereesi pole võimalik kontrollida (seda teeb väline termostaat), on START&amp;STOP programmi toimel taaskäivitumise ja väljalülitumise reaktsiooniajad seotud ainult oleku SISENDI/VÄLJUNDI viivitusega (vt peatükki START&amp;STOP). START&amp;STOP).</p>

## 37-GRAANULITASEME ANDUR

### GRAANULITASEME ANDURI PAIGALDAMINE (VALIKULINE)



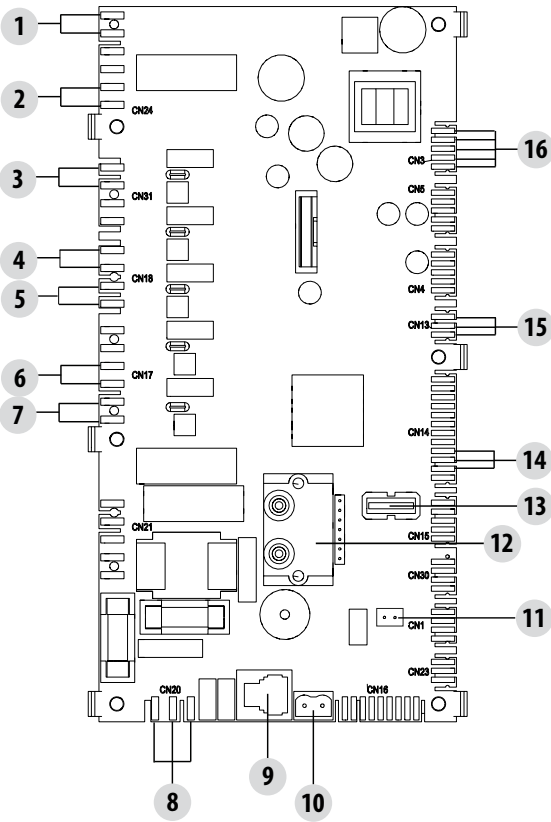
Graanulitaseme andur hoiatab kasutajat graanulite peatse lõppmise kohta. Kui kolu on tühi, tõstke graanulite lisamise kaas üles ja eemaldage manuaalselt selle sees olev kork „J”, seejärel sisestage graanulitaseme andur „K” kolusse. Andur kinnitamiseks mahuti külge paigaldage tihend „S” ja kinnitage see lukustusrõngaga „t”. Seejärel peab ühendama anduri kaasasoleva juhtme abil trükkplaadi terminaliga 15.



## 38-VÄLINE TERMOSTAAT

### VÄLISE TERMOSTAADI ÜHENDAMINE (VALIKULINE)

Välise termostaadi ühendamiseks ühendage ruumi andur trükkplaadi 11. terminali küljest lahti ning ühendage terminaliga välise anduri juhtmed.



## 39-OHUTUSSEADISED

### OHUTUSFUNKTSIOONID

Seade on varustatud järgmiste ohutusseadetega.

#### SUITSU TEMPERAТУURIANDUR

Tuvastab suitsu temperatuuri, mis omakorda määrab seadme käivitumise või peatumise kui temperatuur langeb allapoole seadistatud väärtust.

#### PUIDUGRAANULI KOLU TEMPERAТУURIANDUR

Kui temperatuur ületab eelseadistatud piirväärtuse, lülitatakse seade koheselt välja ja kaminallastakse enne taaskäivitamist jahtuda.

#### ELEKTRIOHUTUS

Toodet kaitses pingekõikumiste eest üldine kaitselüliti, mis asub selle tagaosas oleval toitepaneelil. Trükkplaate kaitsvad kaitselülitid asuvad trükkplaatidel.

#### SUITSUVENTILAATORI TÕRGE

Ventilaatori peatumisel blokeerib trükkplaat koheselt puidugraanulite etteandmise ja kuvatakse alarmteade.

#### REDUKTORMOOTORI TÕRGE

Reduktormootori peatumisel lülitub toode välja ja kuvatakse vastav veateade.

#### AJUTINE VOOLUKATKESTUS

Seadme töö ajal toimunud voolukatkestuse korral lülitab toode ennast elektriühenduse taastumisel automaatselt jahtumisrežiimi ja seejärel taaskäivitub.

#### EBAÕNNESTUNUD SÜÜTAMINE

Kui leegi süütamine ebaõnnestub, lülitub seade häireolekusse.



### **OHUTUSFUNKTSIOONIDE MUUTMINE ON KEELATUD**

Seadme saab lähtestada ja anduri automaatse töö taastada ainult pärast turvafunktsiooni aktiveerumise põhjuse kõrvaldamist. See juhend aitab teil tekkinud probleemi mõista ja selgitab kuvatava alarmsõnumi põhjal kuidas edasi tegutseda.

## 40-ALARMID

### ALARMID



Alarmi lõpus värvub kroon tähelepanu tõmbamiseks

punaseks. Kuvatakse  sümbol ja alarmkood.

⏻ nupp värvub punaseks ja vilgub väga

kiiresti. Kõik teised nupud on välja lülitatud.


**PANGE TÄHELE** Alarmi lähtestamiseks hoidke ⏻ nuppu vähemalt 3 sekundit all.

## 40-ALARMID


### ALARMID

Töoga seotud probleemi korral hakkab kamin alarmi tõttu välja lülituma.

Järgnevas tabelis on kirjeldatud võimalikke alarme, mis on seotud vastava avariipaneelil kuvatava koodiga; lisaks leiате kasulikke soovitusi probleemi lahendamiseks.

KUVATAV SÕNUM	PROBLEEMI TÜÜP	LAHENDUS
<b>A01</b> EBAÕNNESTUNUD SÜÜTAMINE	Leek ei sütti	Kontrollige puidugraanulite taset kolus. Veenduge, et söepann paikneks korralikult enda alusel ja selles poleks liigset või põlemata materjali. Veenduge, et süüteküünel soojeneks üles. Tühjendage ja puhastage söepann enne taaskäivitamist
<b>A02</b> LEEK PUUDUB	Tuli kustub ebatavaliselt	Kontrollige puidugraanulite taset kolus. Veenduge, et söepann paikneks korralikult enda alusel ja selles poleks põlemata graanuleid.
<b>A03</b> PUIDUGRAANULITE OHUTUS	Puidugraanulite kolu temperatuur ületab nõutud ohutusläve. Struktuur kuumene vähenenud kuumuse hajumise tõttu üle.	Struktuur on liiga kuum, kuna toodet on liiga kaua maksimumvõimsusel kasutatud või ruumis on puudulik ventilatsioon. Kui kamin on piisavalt kül, vajutage alarmi lähtestamiseks vähemalt kolm korda  nuppu. Pärast alarmi kustutamist saab toote tavapäraselt sisse lülitada.
<b>A04</b> SUITSU TEMPERAATUUR LIIGA KÕRGE	Suitsu temperatuur on ületanud teatud ettemääratud ohustustaseme.	Kamin lülitub automaatselt välja. Laske kaminal mõni minut jahtuda ja lülitage see seejärel uuesti sisse. Kontrollige suitsu väljalaset ja veenduge, et kasutate antud juhendi peatükis 2 kirjeldatud omadustega puidugraanuleid.
<b>A05</b> UMMISTUS	Korstnalõõr on ummistunud - tuul.	Kontrollige suitsutoru ja veenduge, et uks on suletud.
	Suitsu väljatõmbeseade ei suuda tagada piisavaks põlemiseks vajalikku primaarõhu hulka.	Probleem tõmbega või ummistunud söepann Kontrollige söepanni ja vajadusel puhastage seda ummistuse kõrvaldamiseks. Kontrollige suitsutoru ja õhu sisselaskeava, vajadusel puhastage.
<b>A08</b> VENTILAATORI MOOTORI TÕRGE	Suitsueemaldusventilaator töötab probleemsealt.	Kontrollige heitgaaside ventilaatori kambri puhtust ja veenduge, et selles poleks ummistusi tekitavat mustust. Kui sellest ei piisa, on suitsueemaldusventilaator vigane. Võtke selle väljavahetamiseks ühendust volitatud
<b>A09</b> TERMOELEMENTI TÕRGE	Suitsuandur on vigane ja ei tuvasta õigesti väljalaskesuitsu temperatuuri.	Võtke osa väljavahetamiseks ühendust volitatud teeninduskeskusega.
<b>A11</b> ETTEANDETEO TÕRGE	Puidugraanulite etteande viga.	Võtke osa väljavahetamiseks ühendust volitatud teeninduskeskusega.

## 40-ALARMID

<b>A12</b> <b>REDUKTORMOOTORI</b> <b>ANDURI TÕRGE</b>	Reduktormootori veoanduri (pulsilaiusmodulatsioon) viga	Võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
<b>A13</b> <b>PANEELI TEMPERAATUURI</b> <b>TÕRGE</b>	Elektrooniline juhtimisseade kuumeneb üle.	Struktuur on liiga kuum, kuna toodet on liiga kaua maksimumvõimsusel kasutatud või ruumis on puudulik ventilatsioon. Kui kamin on piisavalt kül, vajutage alarmi lähtestamiseks vähemalt kolm korda  nuppu. Pärast alarmi kustutamist saab toote tavapäraselt sisse lülitada.
<b>A14</b> <b>ANDURI VIGA</b>	Vigane õhu vooluhulga andur.	Alarm blokeerib kamina töö ja seda on võimalik rakenduse kaudu lähtestada. Kui andur on vigane, ilmub alarm uuesti. Võtke osa väljavahetamiseks ühendust volitatud teeninduskeskusega.
<b>A17</b> <b>ETTEANDETEO</b> <b>BLOKEERUMISE</b> <b>ALARM</b>	Puidugraanulite või võõrkeha tõttu ummistunud etteandetigu.	Etteandeteo ummistust pole kõrvaldatud isegi pärast ummistuse eemaldamise protsessi (reduktormootorit pööratakse mõlemas suunas) käitamist tarkvara poolt. Üritage puidugraanuleid ja/või võõrkeha tõmbeseadmega eemaldada või helistage selleks volitatud teeninduskeskusesse.
<b>A21</b> <b>RÕHULÜLITI</b>	Kamina uks on avatud.	Sulgege uks.
	Kütteaine lisamise luuk on avatud.	Sulgege luuk. Vähendage kolus oleva kütteaine kogust.
	Õhu surveüliliti.	Probleem tõmbega või ummistunud söepann Kontrollige söepanni ja vajadusel puhastage seda ummistuse kõrvaldamiseks. Kontrollige suitsutoru ja õhu sisselaskeava, vajadusel
<b>A22</b> <b>RUUMIANDURI TÕRGE</b>	Ruumianduri tõrge	Võtke osa väljavahetamiseks ühendust volitatud teeninduskeskusega.
<b>HÜPIKAKEN</b>	Wi-Fi andur lahti ühendatud.	Veenduge, et seadme patareid oleksid täis. Vahetage patareid välja ja korra seadme ühendamise protsessi.
<b>HÜPIKAKEN</b>	Alarmid	Rakenduse vahendusel on võimalik võtta vastu teateid alarmide kohta, näiteks A01, A02, A03, A05, A21, mida on võimalik lähtestada ainult juhtpaneeli kaudu. Pärast alarmi lähtestamist juhtpaneeli kaudu kustutage vastav sõnum ka rakendusest.

### Mehaaniline kamina ummistus

Mehaanilist kamina ummistust võivad põhjustada järgmised asjaolud:

- Struktuuri ülekuumenemine („A03“).
- Suitsu ülekuumenemine („A04“).
- Õhk on kamina töötamise ajal pääsenud põlemiskambrisse või lõõris on ummistus („A05“).

Vahelduv sumistiheli kostub ainult alarmi **A21** puhul, kuni alarm on aktiivne. Sellisel juhul algab automaatne väljalülitumine. Süsteemi taaskäivitamine pole sellel ajal võimalik. Ekraanil kuvatakse ummistuse põhjus.

#### LAHENDUSED:

Kui kuvatakse „**A03**“: Struktuur on liiga kuum, kuna toodet on liiga kaua maksimumvõimsusel kasutatud või ruumis on puudulik ventilatsioon. Kamina piisaval jahtumisel kustutage alarm A03 kamina juhtpaneeli abil. Pärast alarmi kustutamist saab toote tavapäraselt sisse lülitada.

Kui kuvatakse „**A04**“: Kamin lülitub automaatselt välja. Laske kaminal mõni minut jahtuda ja lülitage see seejärel uuesti sisse.

Kontrollige suitsu väljalaset ja veenduge, et kasutate antud juhendi vastavas peatükis kirjeldatud nõuetele vastavaid puidugraanuleid.

Kui kuvatakse „**A05**“: Uks on liiga kauaks lahti jäetud või süsteemi on pääsenud palju õhku (nt suitsu väljalasketoru kontrollkork puudub). Pärast nende põhjuste välistamist kontrollige ja vajadusel puhastage suitsu väljalasketoru ja lõõri (soovitame lasta seda tehnikul MCZ volitatud MCZ tehnikul).

**Seadme võib pärast probleemi põhjuse püsivat kõrvaldamist uuesti sisse lülitada.**

## 40-ALARMID

A21 alarmi tihti esinemisel pidage meeles, et:

<b>A21</b> <b>RÕHU</b> <b>LÜLITI</b>	Kamina uks on avatud.	Sulgege uks.
	Kütteaine lisamise luuk on avatud.	Sulgege luuk. Vähendage kolus oleva kütteaine kogust.
	Õhu survelülit.	Probleem tõmbega või ummistunud sõeppann Kontrollige sõeppanni ja vajadusel puhastage seda ummistuse kõrvaldamiseks. Kontrollige suitsutoru ja õhu sisselaskeava, vajadusel puhastage.

Peate mõningaid punkte kontrollima, et teha kindlaks probleemi põhjus ja vajadusel teha muudatusi ja/või reageerida ohutusfunktsioonidele seadme nõuetekohase töö tagamiseks.

Pidage samas meeles, et kõiki aktiivsete ohutusfunktsioonide tööd mõjutavaid muudatusi ja kohandusi võib teha ainult tingimusel, et TOODE ON PAIGALDATUD VASTAVALT KEHTIVATELE STANDARDITELE JA ÕIGUSAKTIDELE NING SEDA ON NÕUETEKOHASELT HOOLDANUD VOLITATUD JA SPETSIALISEERUNUD TÖÖTAJAD. Meelevaldsed muudatused, mis on tehtud seadme kasutamise jätkamiseks nõuetele mittevastavates tingimustes, võivad põhjustada tõsist vara- ja tervisekahju.

### **Tähelepanu!**



**Muudatusi tohivad teha ainult volitatud ja kvalifitseeritud töötajad, kes võtavad selle eest vastutuse ja kontrollivad kõigepealt paigaldatud süsteemi nõuetekohasust. Tootja ei võta mistahes vastutust ohutusfunktsioonide muutmise põhjustatud vara- või tervisekahjude eest.**

**Toote väärist kasutamisest tulenev mistahes vastutus on täielikult kasutaja kanda ja tootja ei võta sellega seoses mistahes tsiviil- ja kriminaalvastutust.**

Kaminad on varustatud kolule paigaldatud rõhulülitiga, mille mõõtepunkt asub alaosas, reduktormootorist paremal. See kaitseb kogu süsteemi, tagades kamina õhukindluse selle tööea vältel.

Oluline on pidada meeles, et rõhulüliti võib sekkuda kamina töösse igas olukorras, kus tekib märkimisväärne negatiivne rõhk. Selle põhjuseks võib olla näiteks:

- Ummistunud lõõr.
- Võõrkeha (linnud, pesad, ummistunud võred) sattumine lõõri.
- Läbi lõõri puhuv tuul (lõõr pole tuule eest kaitstud, paigaldati seinale või süsteem paigaldati sedasi, et lõõr polnud vajalik).
- Külma õhu tõmme läbi lõõri.
- Kahjustatud rõhulüliti.
- Rõhulüliti membraan on nõe või puidugraanulitest tekkinud tolmu ummistunud.
- Puidugraanulite kolu on avatud või paakil kauem kui 60 sekundit (60 sekundit on ligikaudne aeg, mis kulub kolu täitmiseks).
- Kolu kaane vahele on jäänud puidugraanulid, mis ei lase kaanel korralikult sulguda.
- Katkine/kulunud kolu kaanetihend.
- Etteandeteo ja katla vaheline tihend on kahjustatud või paikneb valesti.
- Tulekindel uks on avatud või tihend kulunud.
- Ummistunud külgmised suitsuvahetid.
- Pärast hooldust valesti paigaldatud kontrollkorgid ja tihendid.
- Etteandetegu on selle ülaossa kogunenud puidugraanulitega ummistunud.
- Süsteem on paigaldatud nõuetekohaselt ja lõõr/suitsu väljalase ei tekitanud silmnähtavaid takistusi suitsu eemaldamiseks, nagu: pikad horisontaalsed lõigud (üle 3 meetri), isoleerimata suitsutorud, "seinale paigaldatud" suitsu väljalase nõuetekohaste terminalideta (meetod, mida nõutakse ja lubatakse ainult Prantsusmaal [TSOON 3]).
- Siseõhu väljatõmbe- või ringlussüsteemid (nt mehaanilised ventilatsioonisüsteemid), mis tekitavad õigusaktidega lubatud suuremat siseruumide negatiivset rõhku (üle 4 Pa).
- Eraldi põlemisõhu torustikuta paigaldatud süsteemi puhul peab veenduma, et kaminale oleks tagatud piisav õhu juurdevool, mis vastab juhendi peatükis 2 kirjeldatud nõuetele.

Elektrooniline paneel on lisaks varustatud taimerite ja kontaktoritega automaatseadmega, mis suurendab suitsu väljatõmbeventilatori pöördede negatiivse rõhu taastamiseks kolus ja rõhulülitis näiteks kolu kaane avamisel kolu täitmiseks või tuulepuhangute põhjustatud äkilise või juhusliku rõhulanguse puhul. Kui rõhulangus kestab kauem kui 60 sekundit, lülitub seade häireolekusse (A05 või A18).

Pidage meeles, et toote nõuetekohaseks toimimiseks soovitav rõhke on maksimumvõimsusel 10 Pa ja miinimumvõimsusel 5 Pa (vastavalt kasutus- ja hooldusjuhendis olevale tehnilisele andmelehele); probleemsema tõmbe korral võib olla vajalik teha muudatusi (ka seoses lööri paigutusega väga keeruliste ilmastikuoludega, nagu tugev tuul, lumi, avatus põhja suunas jms, piirkondades), et tagada kulus vajalik negatiivne rõhk.

Puuduliku negatiivse siserõhu kompenseerimiseks suurendage suitsu väljatõmbeventilaatori kiirust (p/min), et tagada süsteemi vastavus tabelis esitatud miinimumväärtustele.

Kui negatiivse siserõhu väärtused on ettenähtust väiksemad, võivad selle põhjuseks olla kehvade hermeetilisusega tihendid või ajast põhjustatud seadme kulumine.

### JUHISED NEGATIIVSE RÕHU KONTROLLIMISEKS JA PÕÖRETE MUUTMISEKS

Ühendage manomeeter kolu rõhuventiiliga:

- Kui kolul on spetsiaalne rõhuventiil, leidke mõõtepunkt ja ühendage manomeeter.
- Kui kolul pole spetsiaalset rõhuventiili, ühendage rõhulüliti toru kolu rõhuventiili küljest lahti, ühendage ringe lõhestamiseks toru külge T-liitmik ja manomeeter ning seejärel ühendage toru uuesti kolu rõhuventiili külge.

Põlemise ja sellest tekkiva negatiivse rõhuga seotud muudatusi on võimalik teha kahel viisil:

A) Muutke suitsu väljatõmbeventilaatori pööreid SETTINGS (SEADED) menüü kaudu.

- Seadistatavad väärtused on vahemikus -3 kuni +3, mis vastab järgmistele protsendiväärtustele:
- P/MIN: -10% +10% Active System toodete puhul
- P/MIN: -30% +50% MITTE Active System toodete puhul
- Protsendi muutmine mõjutab kõiki võimsusnäitajaid (1 kuni 5) proportsionaalselt ja protsentuaalselt. Protsendi muutmine ei mõjuta vahepealseid töötäppe, nagu SISSELÜLITAMINE, SÜÜTAMINE või VÄLJALÜLITAMINE.
- Pöörete suurenemisel suureneb ka vaakum ja sellest põhjustatud negatiivne siserõhk, millega kompenseeritakse häireoleku põhjustanud probleemi.

B) Reduktormootori pöörete muutmine manuaalselt TECHNICAL PARAMETERS (TEHNILISED PARAMEETRID) menüü kaudu.

- Rõhulüliti on kalibreeritud seadetele 10/20 Pa, mis tähendab, et kolu rõhu langemisel alla 10 Pa lülitub rõhulüliti välja ja selle uuesti aktiveerimiseks peab kulus olev negatiivne rõhk olema vähemalt 20 Pa.
- Negatiivne rõhk peab miinimumvõimsusel olema alati suurem kui 10 Pa. Lisaks peab jääma piisav varu (vähemalt 12/13 Pa) tihendite kulumisest või seadme vanemisest põhjustatud tõhususe kompenseerimiseks.
- Negatiivne rõhk peab maksimumvõimsusel olema alati suurem kui 20 Pa, et rõhulüliti saaks automaatselt aktiveerumise funktsiooni kasutamisel end uuesti lähtestada. Rõhulüliti lähtestamiseks (näiteks pärast kolu kaane avamist puidugraanulite lisamiseks) peab elektroonika tõstma suitsu väljatõmbeventilaatori pöörded mõneks hetkeks VÕIMSUSASTMELE 5 (P5). P5 võimsusastmel peab kulus olev negatiivne rõhk olema alati > 20 Pa (varu tagamiseks soovitav rõhk on 22/23 Pa).
- **NB! = TEHNILISTE PARAMEETRITE menüüd on salasõnaga kaitstud ja kasutajale nähtamatud, et kasutaja ei saaks neid juhuslikult avada.**



**Tähelepanu!** Tootte tehase seedad on mõeldud tagama seadme vastavuse tehnilistele parameetritele. Ettenähtust erinevate parameetrite (nt teistsugune puidugraanulite retsept) puhul võib seadistust ülalpool kirjeldatud meetodil muuta.

**Muudatusi tohivad teha ainult volitatud ja kvalifitseeritud töötajad, kes võtavad selle eest vastutuse ja kontrollivad kõigepealt paigaldatud süsteemi nõuetekohasust.**

## 40-ALARMID

### NEGATIIVNE RÕHK KOLUS TEHASES SEADISTATUD PARAMEETRITEGA JA 5 Pa TÕMBEGA (MINIMAALNE SOOVITATAV VÄÄRTUS)

VÕIMSUS	P1	P2	P3	P4	P5	VÄÄRTUSED
6 kW	13,7/14,2 Pa	15,1/15,6 Pa	17,1/17,5 Pa	19,1/19,5 Pa	22,0/22,2 Pa	Tõmme
	95 °C	110 °C	125 °C	141 °C	165 °C	Suitsu temperatuur
8 kW	13,8/14,3 Pa	15,6/16,1 Pa	17,8/18,0 Pa	21,7/22,2 Pa	26,1/26,6 Pa	Tõmme
	104 °C	119 °C	145 °C	148 °C	184 °C	Suitsu temperatuur
10 kW	15,9/16,3 Pa	20,4/20,9 Pa	25,8/26,3 Pa	31,8/32,3 Pa	36,5/37,0 Pa	Tõmme
	108 °C	°C	150 °C	°C	230 °C	Suitsu temperatuur
12 kW	16,5/17,3 Pa	20,4/20,9 Pa	25,8/26,3 Pa	31,8/32,3 Pa	36,5/37,1 Pa	Tõmme
	118 °C	127°C	155°C	172 °C	195 °C	Suitsu temperatuur
14 kW	17,6/18,0 Pa	19,8/20,4 Pa	23,1/23,7 Pa	28,9/29,6 Pa	37,8/38,2 Pa	Tõmme
	118 °C	131 °C	161 °C	187 °C	210 °C	Suitsu temperatuur

MÄRKUS Kirjeldatud negatiivse rõhu väärtused võivad sõltuvalt suitsu temperatuurist  $\pm 1$ Pa ulatuses varieeruda. Samamoodi võib suitsu temperatuur sõltuvalt kütteaine kvaliteedist või seadme puhtusest  $\pm 10^\circ\text{C}$  ulatuses varieeruda.

#### Suitsu väljatõmbeventilaatori pöörete muutmine

Põlemise tõhustamiseks keerulistes oludes võite muuta minimaalse sissetuleva põlemisõhu kogust (protsentides). Neid muudatusi võib teha näiteks olukorras, kus on tekkinud tõsised raskused suitsu eemaldamise ja/või õhu väljatõmbega või liiga tugeva tõmbe korral. Lugege juhiseid ÕHU RETSEPTI muutmiseks.

#### VALITAVAD VÄÄRTUSED

-2 -10%

-1 -5%

0 0% (vaikeväärtus)

+1 +5%

+2 +10%

## 41-SOOVITUSED OHUTUKS KASUTAMISEKS



### **SEADME NÕUETEKOHASE TOIMIMISE JA KASUTUSOHUTUSE TAGAB SELLE ÕIGE PAIGALDAMINE, HOOLDAMINE JA PUHASTAMINE.**

Oleme teadlikud võimalikest kodumajapidamises kasutatavate puidugraanulitega köetavate kütteseadmete tõrgetest, mille põhjuseks on enamasti vale paigaldamine, kasutamine ja hooldamine.

Kinnitame, et kõik meie tooted on väga ohutud ja vastavad asjakohastele Euroopa standarditele. Süütesüsteemi on väga hoolikalt kontrollitud, et tagada tõhusam süütamine ja vältida mistahes probleemide tekkimist isegi äärmuslikes tingimustes. Nagu kõik puidugraanulitega köetavad tooted, peavad ka meie seadmed olema ohutuks toimimiseks alati õigesti paigaldatud ning neid peab regulaarselt puhastama ja hooldama. Uuringud on näidanud, et tavaliselt on tõrgete põhjuseks mõni või kõik alljärgnevatest teguritest:

- Ummistunud söepanni avad või moondunud söepann, mille põhjuseks on puudulik hooldus ja tingimused, mis võivad põhjustada viivitusega süttimist ja põlemata gaaside kogunemist.
- Lühendatud või ummistunud õhu sisselasketoru põhjustatud põlemisõhu puudujääk.
- Suitsutorud, mis ei vasta paigaldusnõuetele ja ei suuda tagada piisavat tõmmet.
- Puuduliku hooldamise tõttu osaliselt ummistunud korsten, mis ei suuda tagada piisavat tõmmet ja raskendab sellega süttimist.
- Korstna pikendustoru ei vasta juhendis toodud näitajatele ja ei suuda takistada võimalikku tõmbe ümberpöördumist.
- See tegur on oluline, kui toode paigaldatakse väga tuulisesse piirkonda, näiteks rannikule. Üks või mitu sellist tegurit võib tekitada soodsa olukorra tõrke tekkimiseks.

Selle vältimiseks on äärmiselt oluline tagada, et toode paigaldataks vastavalt kehtivate standardite nõuetele. Lisaks on oluline pidada kinni järgmistest lihtsatest reeglitest:

- Puhastamiseks eemaldatud söepanni peab paigaldama tagasi õigesse tööasendisse ja selle aluse peab puhastama sellele kogunenud mustusest.
- Puidugraanuleid ei tohi kunagi lisada kolusse käsitsi, ei enne süütamist ega põlemise ajal.
- Ebaõnnestunud süütamise järel seadmesse kogunenud põlemata puidugraanulid peab enne süütamise kordamist eemaldama. Kontrollige lisaks, et põlemisõhu sisselaskeava/suitsu väljalaskeava on õigesti paigaldatud ja toimib nõuetekohaselt.
- Süütamise korduval ebaõnnestumisel lõpetage koheselt seadme kasutamine ja võtke selle kontrollimiseks ühendust kvalifitseeritud tehnikuga. Nende nõuete järgimisest piisab seadme nõuetekohase toimimise tagamiseks ja sellega seotud probleemide vältimiseks. Kui ülalpool nimetatud ettevaatusabinõusid ei rakendata ning süütamise ajal satub söepannile liiga palju puidugraanuleid ja põlemiskambri tekib ebaharilik suits, järgige hoolikalt järgmisi juhiseid:
  - Ärge ühendage seadet mistahes põhjusel vooluvõrgust lahti: see peataks suitsu väljatõmbeventilaatori ja laseks suitsul tuppa sattuda.
  - Avage paigaldusruumi aknad juhuks, kui tuppa peaks sattuma suitsu (korsten ei pruugi korralikult toimida).
  - Ärge avage tulekindlat ust: see häiriks suitsu väljatõmbesüsteemi tööd.
  - Lülitage kamin välja, kasutades selleks juhtpaneelil olevat sisse-välja lülitamise nuppu (mitte tagumise toitepistikku nuppu!), ja minge kaminast eemale, kuni suits on täielikult välja tõmmatud.
  - Enne uuesti süütamist puhastage söepann ja selle õhuavad täielikult sinna kogunenud jääkidest ja põlemata puidugraanulitest. Paigaldage söepann tagasi oma kohale, eemaldades selle alusele kogunenud jäägid. Süütamise korduval ebaõnnestumisel lõpetage koheselt seadme kasutamine ja võtke selle ja korstna kontrollimiseks ühendust kvalifitseeritud tehnikuga.



NÄIDE PUHASTAST SÖEPANNIST



NÄIDE MÄÄRDUNUD SÖEPANNIST

Seadme ohutuse ja nõuetekohase toimimise tagab selle nõuetekohane hooldamine ja puhastamine.



### **TÄHELEPANU!**

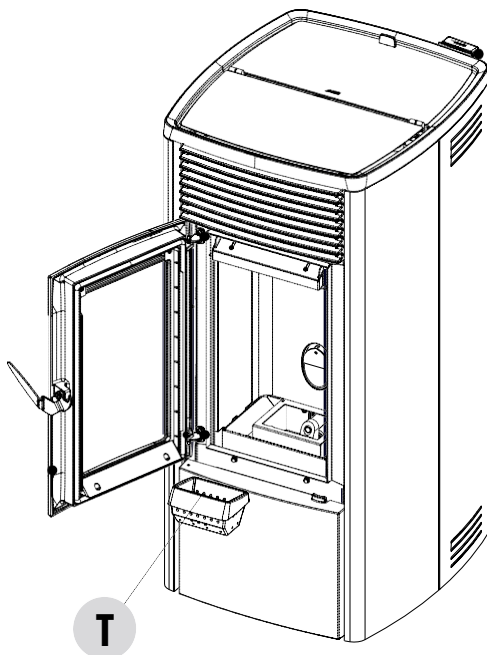
**Seade peab olema puhastamise ajal vooluvõrgust lahti ühendatud ja täiesti külm. Ühendage seade enne mistahes hooldustööde tegemist 230V toiteallika küljest lahti.**

Kontrollitud kvaliteetsete puidugraanulite kasutamisel vajab seade vähe hooldamist.

## **IGAPÄEVANE VÕI IGANÄDALANE KASUTAJAPOOLNE HOOLDUS**

### **Söepanni puhastamine**

Puhastage söepann „T“ enne süütamist ja eemaldage sellele kogunenud tuhk või muud võõrkehad, mis võiksid õhuauke ummistada. Olge kuumu tuha suhtes ettevaatlik. Ebaõnnestunud süütamise korral või kütteeaine otsa lõppemisel kolust võivad söepanni koguneda põlemata puidugraanulid. Tühjendage söepann enne seadme käivitamist sellesse kogunenud jääkidest. Tolmuimejaga võib eemaldada **ainult täielikult jahtunud tuhka**. Kasutage väikeste osakeste eemaldamiseks sobivat tolmuimejat.



T

## 42-PUHASTAMINE



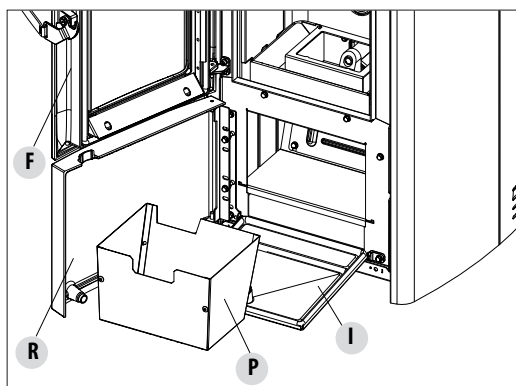
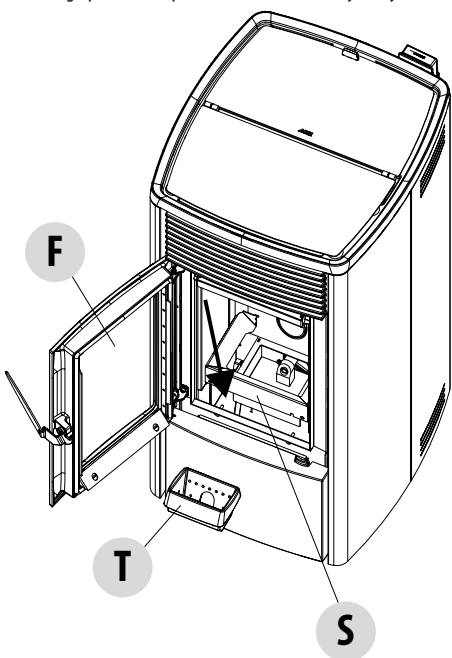
**PIDAGE MEELES, ET OHUTU SÜÜTAMISE JA SEADME OPTIMAALSE TOIMIMISE EELDUSEKS ON ÕIGESTI PAIGALDATUD JA PUHAS SÖEPANN. EBAÕNNESTUNUD SÜÜTAMISE KORRAL JA PÄRAST MISTAHES SEADME LUKUSTUMIST PÕHJUSTANUD OLUKORDA PEAB SÖEPANNI ENNE TAASKÄIVITAMIST TÜHJENDAMA.**

Põletipoti korrallikuks puhastamiseks eemaldage see pesast ja puhastage põhjalikult kõik augud ja selle põhjas asuv võre. Hea kvaliteediga puidugraanulite kasutamisel piisab sõepanni optimaalse seisukorra taastamiseks tavaliselt lihtsalt harjast.

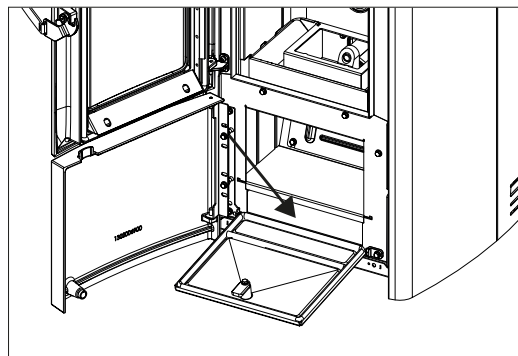
### Tuhakambri puhastamine

Tuhakambri puhastamiseks soovitame avada kolde ukse „F“ ja tõsta tuhaluugi „S“ üles, et kogu tuhk kukuks tuhapannile „P“. Tuhapanni „P“ tühendamiseks peate avama ehisukse „R“ ja laskma kaminaukse „I“ käepidemest keerates alla. Lõpliku puhastamissageduse määravad kasutatavate puidugraanulite kvaliteet ja kasutaja kogemused. **Samas soovitame mitte oodata kauem kui 2 või 3 päeva.**

Puhastage pärast tuhapanni „P“ eemaldamist ja tühendamist ka kambri alumine osa (vaadake nooli allpool oleval kujutisel).



**Tähelepanu!** Pärast puhastamist paigaldage tuhapann „P“ tagasi, sulgege kõik luugid („I“, „R“, „F“), sisestage sõepann ja tuhaluuk „S“.



## 42-PUHASTAMINE

### KLAASI PUHASTAMINE

Soovitame kasutada keraamilise klaasi puhastamiseks kuiva harja või, kui see on väga määrdunud, pihustada klaasile veidi sobivat puhastusvahendit ja puhastada riidelapiga.



#### **TÄHELEPANU!**

**Ärge kasutage abrasiivseid tooteid ja pihustage klaasipuhastusvahendit värvitud osadele ja uksetihenditele (keraamilisest kiust kaabel).**

### KAMINA KESTA PUHASTAMINE

Allpool on mõned soovitused kamina metallkesta puhastamiseks:

- Kasutage ainult vett ja vajadusel väheste lisanditega neutraalset puhastusvahendit (pH7).
- Kasutage ainult veega niisutatud lappi. Kamin sisaldab elektrilisi osasid, mis võivad saada kahjustada.
- Kasutage pehmet ja mitteabrasiivset lappi. Ärge hõõruge pindu.
- Ärge kasutage lahusteid või abrasiivseid või kriimustusi põhjustavaid vahendeid. Ärge kasutage värvi puhastamiseks mõeldud valmisvahendeid, kuna need võivad pinda kahjustada.

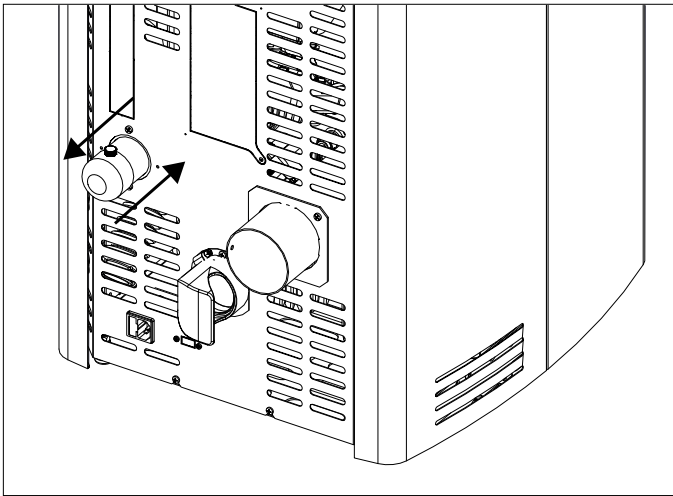
### ÕHUFILTRI PUHASTAMINE

Kamina tagaosas paikneb traatvõrgust õhufilter (sellega varustatud mudelid), mille eesmärk on takistada mustuse sattumist mootorisse ja anduritele.

Soovitame kontrollida filtri puhtust iga 15/20 päeva tagant. Vajadusel eemaldage tolm või sellele kogunenud materjal.

Lemmikloomade olemasolul peab filtrit tihedamini kontrollima ja puhastama.

Lihtsalt eemaldage filter puhastamiseks. Kasutage puhastamiseks harja või niisket riidelapp või suruõhku. Paigaldage filter tagasi sellele õrnalt vajutades (lukustub oma kohale).



**Filter on valmistatud metallvõrgust ning seetõttu pehme ja paindlik. Olge filtri puhastamisel ettevaatlik, et vältida selle muljumist või kahjustamist. Katkise filtri peab välja vahetama.**

#### **TÄHELEPANU!**

**Ärge kunagi kasutage õhufiltrita kaminat. MCZ ei vastuta sisemistele osadele põhjustatud mis tahes kahjustuste eest olukorras, kus seda nõuet ei järgita.**



## 42-PUHASTAMINE

### REGULAARNE PUHASTAMINE KVALIFITSEERITUD TEHNIKU POOLT SOOJUSVAHETI JA ALUMISE KAMBRI PUHASTAMINE

Talvehooaja keskel, **kuid kindlasti selle lõpus**, peab puhastama kambrit, millest väljuv suits läbi liigub.

See protsess on vajalik, et tagada põlemisjäakide õigeaegne eemaldamine. Aja jooksul niiskuse toimed kokku surutud põlemisjääke on väga raske eemaldada.



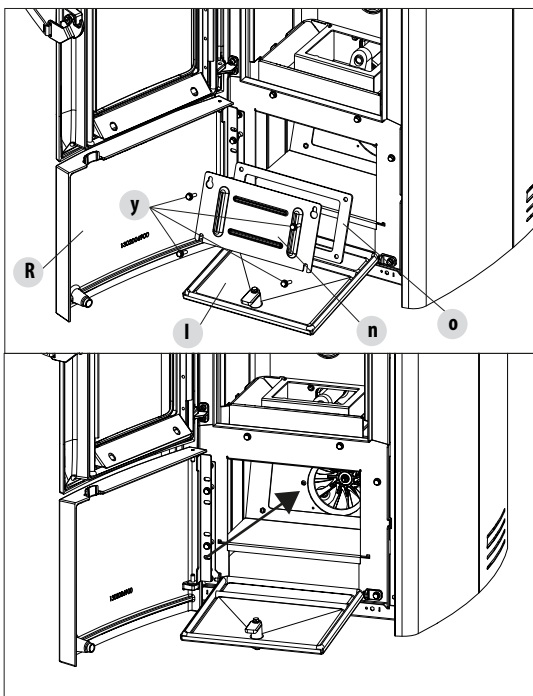
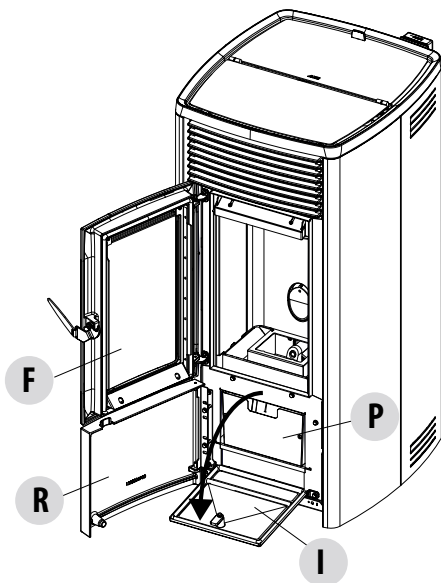
#### **TÄHELEPANU:**

**Seadme puhastamine, sealhulgas tihendite vahetamine, hooaja lõpus volitatud ja väljaõppinud tehniku poolt on kohustuslik.**

#### **ALUMISE KAMBRI PUHASTAMINE**

Tuha eemaldamiseks alumisest kambrist avage kamina uksed „F” ja „R”. Avage uks „I”, keerates käepidet, ja laske sellel vastu kamina alaosa toetuda. Eemaldage tuhapann „P”. Keerake neli kruvi „y” lahti, eemaldage plaat „n” ja tihend „o”. Kasutage tolmuimejat tuha ja nõe eemaldamiseks noolega näidatud alumisest vahetist (suitsu väljatõmme).

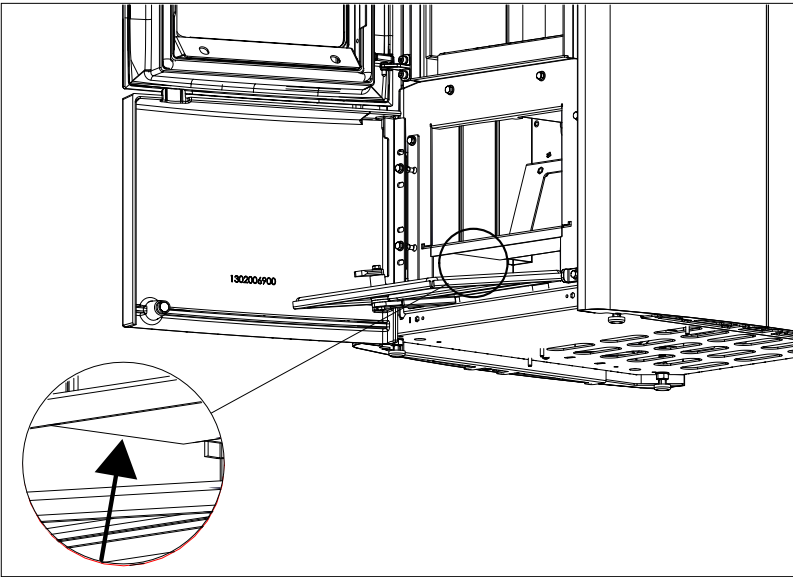
Enne kaane „n” paigaldamist soovitame tihendi „o” välja vahetada.



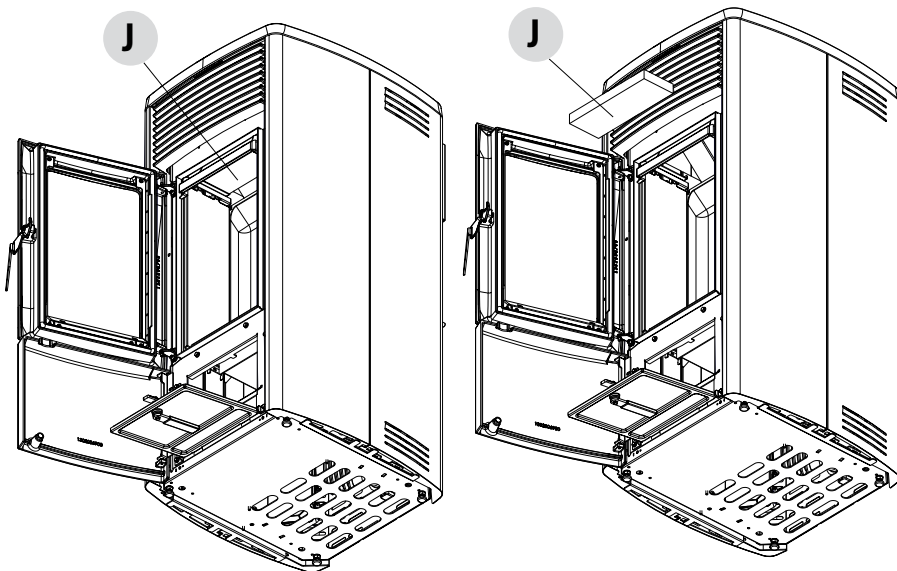
## 42-PUHASTAMINE

### VAHETI PUHASTAMINE ÜLEMISE KAMBRI PUHASTAMINE

Puhastage ülemist vahetit ainult siis, kui ahi on külm. Pärast kaane eemaldamist alumise kambri „H“ puhastamiseks (vt eelmine peatükk), kasutage jäika varrast või pudeliharja tuha koldesestelt (vt noolt) maha kraapimiseks.

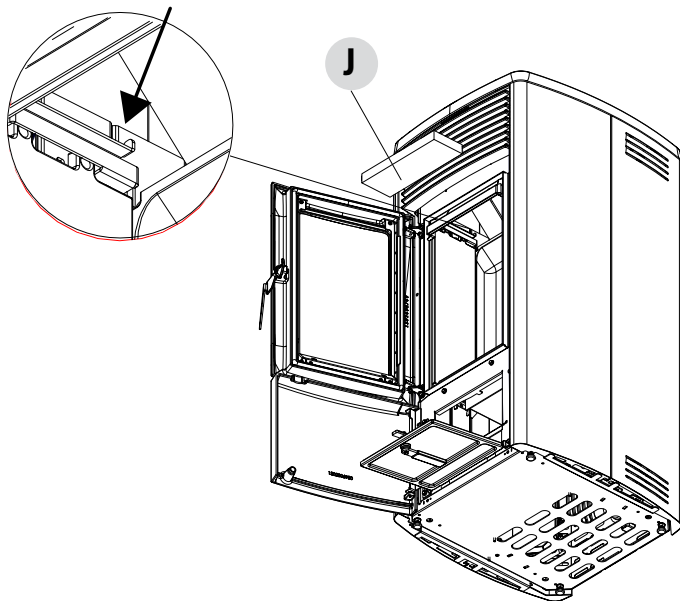


Seejärel eemaldage ülemine Calorite materjalist plaat „J“. Selleks avage koldeuks, haarake plaadi „J“ otsast ja tõstke seda üles, kallutage seda vabastamiseks ja eemaldamiseks vasakule või paremale.

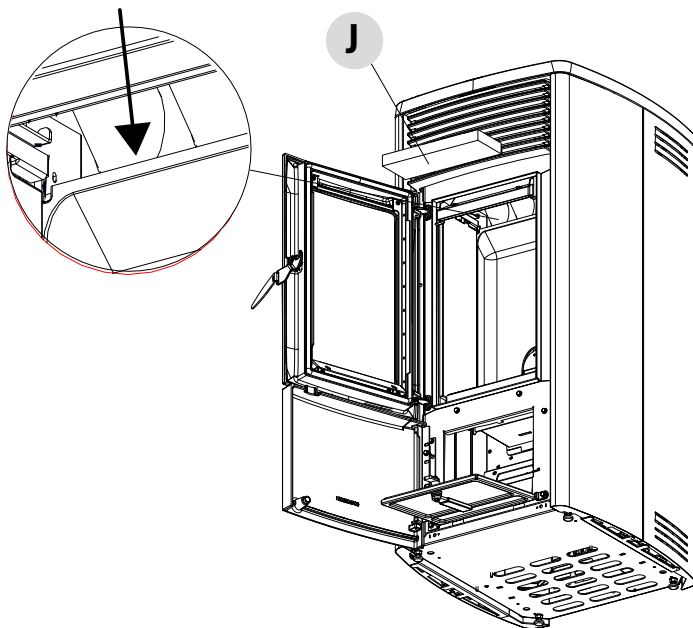


## 42-PUHASTAMINE

Kasutage jäika varrast või pudeliharja tuha koldesentelt (vt noolt, vastavalt kolde paremal või vasakul küljel) maha kraapimiseks. Lahtine tuhk langeb alumisse kambrisse.



Kasutage vahetisse jäänud tuha- ja tolmujääkide eemaldamiseks tolmuimejat (vt noolt). Seejärel puhastage korralikult alumine vaheti, vajadusel vahetage välja tihendid ja pange süsteem uuesti kokku.



## 42-PUHASTAMINE

### SUITSU VÄLJALASKESÜSTEEMI PUHASTAMINE JA ÜLDINE KONTROLLIMINE

Puhastage suitsu väljalaskesüsteem, eriti suitsutoru T-liitmike, põlvede ja horisontaalsete löikude ümbruses. Teavet lööri regulaarse puhastamise kohta saate väljaõppinud korstnapühkijalt.

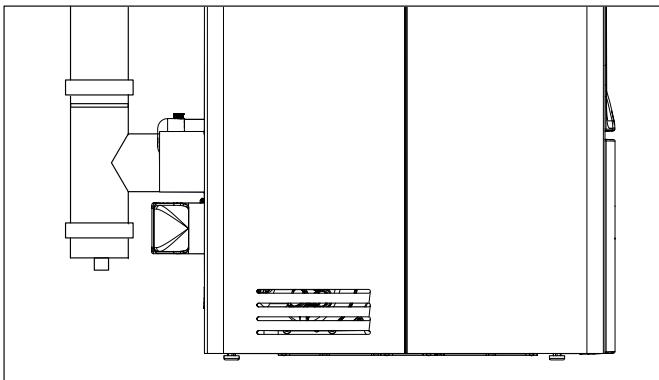
Kontrollige kaminaukse keraamilisest kiust tihendeid. Vajadusel tellige edasimüüjalt uued tihendid või võtke selleks ühendust volitatud teeninduskeskusega.



#### **TÄHELEPANU:**

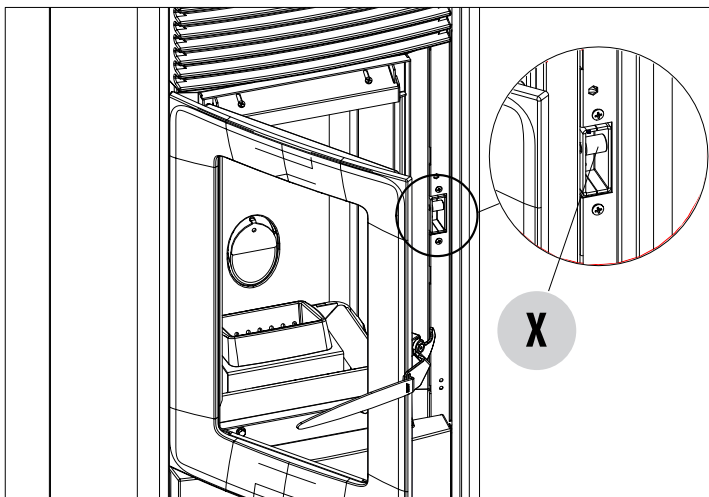
*Suitsu väljalaskesüsteemi puhastamise tihedus sõltub sellest, kuidas kamin on paigaldatud ja kuidas seda kasutatakse.*

*Soovitame lasta kaminat hooaja lõpus puhastada ja hooldada volitatud teeninduskeskuse töötajatel, kes teevad eelpool nimetatud toimingud ja kontrollivad kamina osade seisukorda.*



### REGULAARNE UKSE HERMEETILISUSE KONTROLLIMINE

Veenduge, et uks sulgub korralikult (kasutades „paberilehe“ testi) ja ukse kiil (joonisel X) ei ulatuks plekist, mille külge see on kinnitatud, välja. Mõnede mudelite puhul peab kesta kiilu õige paigutuse kontrollimiseks eemaldama.

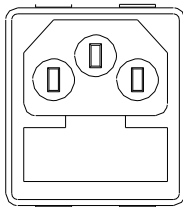


## 42-PUHASTAMINE

### VÄLJALÜLITAMINE (hooaja lõpus)

Soovitame iga hooaja lõpus ja enne toote väljalülitamist eemaldada punkris olevad puidugraanulid, kasutades pika voolikuga tolmuimejat.

Kasutamata puidugraanulid võivad hakata niiskust koguma. Ühendage lahti kõik põlemisõhu torud, mis võivad põhjustada niiskuse kogunemist põlemiskambri. Lisaks paluge spetsialiseerunud tehnikul kohustusliku hooaja lõpus tehtava hoolduse ajal värskendada ka põlemiskambri värvi, kasutades selleks mõeldud silikoonipõhist pihustivärvi (kättesaadav poodidest või tehnilisest teenindusest). Sedasi kaitseb värv põlemiskambri sisemisi osasid, takistades mistahes oksüdeerumisprotsesside tekkimist.



**Seade, mida ei kasutata, peab olema vooluvõrgust lahti ühendatud. Soovitame elektrijuhtme täiendava ohutuse tagamiseks eemaldada, seda eriti laste olemasolul.**

Kui seade lülitatakse selle küljel paikneva pealüli abil sisse, kuid juhtpaneeli ekraan ei sütti, võib olla vajalik kaitsme välja vahetamine. Seadme küljel pistikupesal läheduses paikneb kaitsmekarp. Avage kaitsmekarbi kaas kruvikeeraja abil ja vajadusel vahetage kaitsmed (3,15 A, viivitusega) välja – paluge seda teha volitatud ja kvalifitseeritud tehnikul.

### SISEMISTE OSADE KONTROLLIMINE



#### **TÄHELEPANU!**

**Seadme sisemisi elektromehaanilisi osasid tohib kontrollida ainult kvalifitseeritud töötaja, kelle tehniline ekspertis hõlmab põlemisprotsesse ja elektritõid.**

Soovitame lasta seadet hooldada kord aastas (plaanipärase hoolduslepingu alusel). See tegevus hõlmab kamina sisemiste osade visuaalset ülevaatust ja nende toimimise kontrollimist. Allpool on toodud kamina nõuetekohase toimimise tagamiseks vajalike kontroll-ja/või hooldustoimingute loetelu.

	OSAD/SAGEDUS	1 PÄEV	2–3 PÄEVA	7 PÄEVA	15/20 PÄEVA	1 AASTA
KASUTAJA	Söepann	•				
	Tuhaalus			•		
	Klaas		•			
	Õhufilter				•	
KVALIFITSEERITUD TEHNIK	Ülemine vaheti					•
	Alumine vaheti					•
	Suitsutoru					•
	Tihendid					•
	Ukse sulgumine					•

\* Tuhapanni tühjendamise sagedus sõltub erinevatest teguritest (puidugraanulite tüüp, kamina võimsus, paigaldamise laad jne) ja selgub kogemuste põhjal.

## 43-VEAOTSING



### TÄHELEPANU!

Kõiki remonditöid peab tegema spetsialiseerunud tehnik ning seade peab olema välja lülitatud ja vooluvõrgust lahti ühendatud.

PROBLEEM	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	LAHENDUSED
<b>Puidugraanuleid ei lisata põlemiskambrisse.</b>	Puidugraanulite kolu on tühi.	Täitke kolu puidugraanulitega.
	Saepuru on etteandeteo ummistanud.	Tühjendage kolu ja eemaldage saepuru käte abil etteandeteost.
	Vigane reduktormootor.	Vahetage reduktormootor välja.
	Vigane trükkplaat.	Vahetage trükkplaat välja.
<b>Tuli kustub või kamin peatub automaatselt.</b>	Puidugraanulite kolu on tühi.	Täitke kolu puidugraanulitega.
	Puidugraanuleid ei lisata.	Vaadake eelmise probleemi lahendust.
	Puidugraanulite temperatuurindur on aktiveerunud.	Laske seadmel jahtuda, lähtestage termostaat ja lülitage seade uuesti sisse. Probleemi püsimisel pöörduge tehniku poole.
	Kronograaf aktiivne.	Kontrollige, kas kronograafi funktsioon on aktiveeritud.
	Uks pole korralikult suletud või tihendid on kulunud.	Sulgege uks ja vahetage tihendid originaalosade vastu.
	Sobimatud puidugraanulid.	Kasutage tootja soovitatud puidugraanuleid.
	Puidugraanulid antakse ette liiga vähe.	Kontrollige juhendi abil küteteaine etteandmist.
	Põlemiskamber on must.	Kontrollige juhendi abil põlemiskambri seisukorda.
	Ummistunud väljalase.	Puhastage suitsutoru.
	Vigane suitsu väljatõmbemootor.	Kontrollige mootorit ja vajadusel vahetage see välja.

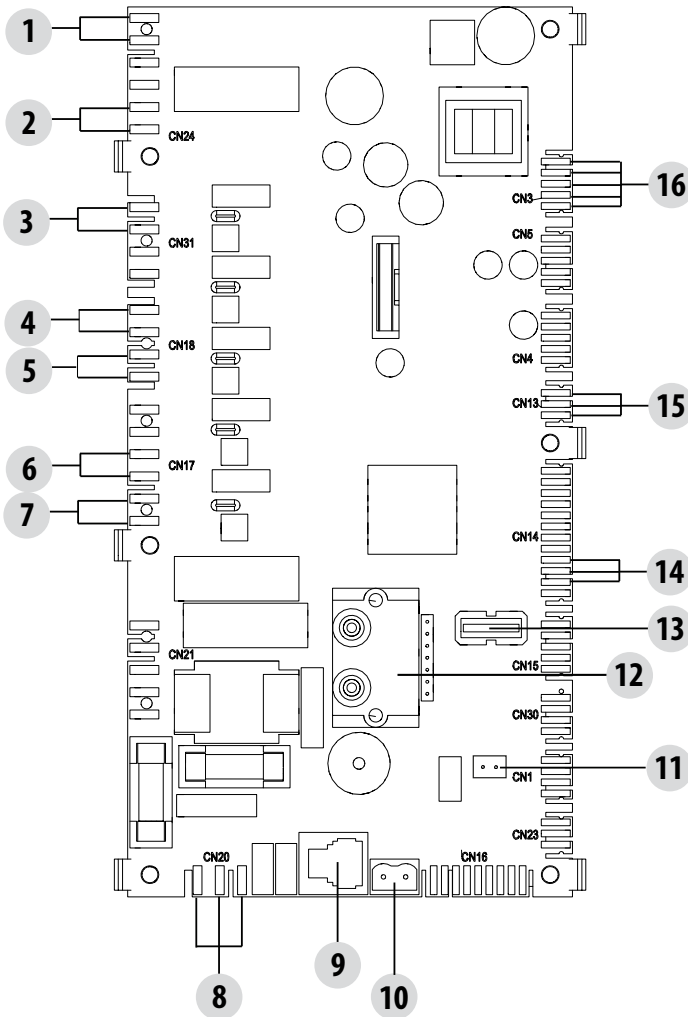
## 43-VEAOTSING

PROBLEEM	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	LAHENDUSED
<b>Toode töötab mõne minuti ja seejärel lülitub välja.</b>	Käivitumine ei õnnestunud.	Korrake süütamist.
	Ajutine voolukatkestus.	Korrake süütamist.
	Ummistunud suitsutoru.	Puhastage suitsutoru.
	Vigased või tõrkuvad temperatuuridurid.	Kontrollige ja puhastage andureid.
<b>Sõepannile kogunevad puidugraanulid, ukseklaas määrdub ja leek on nõrk.</b>	Ebapiisav põlemisõhu kogus.	Veenduge, et õhu sisselase oleks paigaldatud ja puhas. Kontrollige sõepanni ja veenduge, et selle augud oleksid puhtad. Puhastage põlemiskamber ja suitsutoru. Kontrollige uksetihendite seisukorda.
	Niisked või sobimatud puidugraanulid.	Muutke kasutatavate puidugraanulite tüüpi.
	Vigane suitsu väljatõmbemootor.	Kontrollige mootorit ja vajadusel vahetage see välja.
<b>Suitsu väljatõmbeventilaatori mootor ei tööta.</b>	Seadmel puudub toide.	Kontrollige toidet ja kaitsmeid.
	Mootor on vigane.	Kontrollige mootorit ja kondensaatorit ning vajadusel vahetage need välja.
	Vigane trükkplaat.	Vahetage trükkplaat välja.
	Juhtpaneel on katki.	Vahetage juhtpaneel välja.
<b>Konvektsioonõhu ventilaator ei peatu kunagi.</b>	Soojusandur on vigane või rikkis.	Kontrollige andurit ja vajadusel vahetage see välja.
	Vigane ventilaator.	Oodake mõned minutid ja kontrollige mootori tööd, vajadusel vahetage see välja.
	Toode pole saavutanud väljalülitumiseks vajalikku temperatuuri.	Oodake.

## 43-VEAOTSING

PROBLEEM	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	LAHENDUSED
<b>Õhuventilaator ei lülitu sisse.</b>	Toode pole saavutanud vajalikku temperatuuri.	Oodake.
<b>Toode töötab automaatrežiimis alati maksimumvõimsusel.</b>	Toa termostaati on maksimumasendis.	Seadistage temperatuur uuesti.
	Temperatuuriandur on rikkis.	Kontrollige andurit ja vajadusel vahetage see välja.
	Vigane või tõrkuv juhtpaneel.	Kontrollige paneeli ja vajadusel vahetage see välja.
<b>Toode ei lülitu sisse.</b>	Toide puudub.	Kontrollige elektriühendust.
	Kaitse on rikke tõttu aktiveerunud.	Vahetage kaitse välja samade näitajatega (5x20 mm T 3,15A) kaitsme vastu.
	Kontrollige söepanni.	Puhastage söepann ja eemaldage põlemata puidugraanulid.
	Kontrollige söepanni paigutust.	Paigaldage söepann õigesti oma kohale.
	Veenduge, et süüteküünel soojeneks üles.	Vajadusel vahetage see välja.
	Ummistunud suitsu väljalaskeava või suitsutoru.	Puhastage suitsu väljalaskeava ja/või suitsutoru.
	Vigane süüteküünel.	Vahetage süüteküünel välja.

## 44-TRÜKKPLAAT



VOOLU ALL OLEVAD  
ELEKTRIJUHTMED

ÜHENDAGE TOITEJUHE  
(230 V) ENNE MISTAHES  
ELEKTRIPANEELI JUURES  
TEHTAVAD TÖID LAHTI.

### NUPP

1. ÕHU SURVELÜLITI
2. KLIXON
3. ÕHUVENTILAATOR 3 (OLEMASOLUL)
4. RUUMI VENTILAATOR
5. ÕHUVENTILAATOR 2 (OLEMASOLUL)
6. SUITSU VÄLJATÖMME
7. SÜÜTAMINE (SÜÜTEKÜÜNAL)
8. PANEELI TOITEALLIKAS

9. MAESTRO JUHTPANEEL
10. SUITSU TEMPERAТУURIANDUR
11. TEMPERAТУURIANDUR
12. RÕHKUDE VAHE
13. TARKVARAUUENDUS (USB)
14. SUITSUVENTILAATORI KOODER
15. GRAANULIANDUR (VALIKULINE)
16. HARJADETA REDUKTORMOOTOR

**PANGE TÄHELE** Individuaalsete osade elektrühendused on varustatud erineva suurusega ühenduspistikutega.









Ametlik maaletooja: **Kodukolle LT. OÜ**

***Kodukolle***  
*Valik, mis ei jäta külmaks!*

[www.kodukolle.ee](http://www.kodukolle.ee) | [info@kodukolle.ee](mailto:info@kodukolle.ee)

**MCZ**

**MCZ GROUP S.p.A.**

Via La Croce n°8

33074 Vigonovo di Fontanafredda (PN) – ITAALIA

Telefon: 0434/599599 a.s.

Faks: 0434/599598

Veeb: [www.mcz.it](http://www.mcz.it)

Meiliaadress: [mcz@mcz.it](mailto:mcz@mcz.it)